

# La Noticia™

CELEBRAMOS

# 20 años

10 al 16 de mayo del 2017

Todos los miércoles

Año 20 • Nº 995

The Spanish-Language Newspaper

FREE/GRATIS

704-568-6966

Del 11 de abril del 1997  
al 11 de abril del 2017

## Locales

### Menos madres latinas acuden a programa WIC en Carolina del Norte

Patricia Ortiz



De acuerdo con información de las autoridades estatales, la participación de madres y niños latinos en el Programa WIC el primer trimestre del año, disminuyó en todo el estado en 4.6 %, comparado con 2016.

Pág. 3 >>

## Locales

### Página de Internet estatal le permite revisar si tiene citas pendientes en las cortes

Paola Jaramillo



Pág. 2 >>

## Inmigración

### Estafadores usan número del gobierno para robar información a inmigrantes

Pág. 22 >>

## Locales

### Primero en La Noticia

# Sube más del 40 % los robos en autos de latinos en Charlotte

Patricia Ortiz



Datos divulgados por el Departamento de Policía de Charlotte-Mecklenburg (CMPD) del primer trimestre del año, indicaron que los robos en autos a latinos se incrementaron en 41.4 % respecto al mismo período en el 2016.

Según el informe, del 1<sup>ro</sup> de enero al 31 de marzo de este año, 314 latinos reportaron el robo de sus pertenencias dejadas en sus vehículos, comparado con 222 reportes en el 2016.

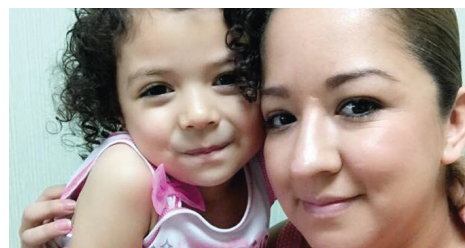
La policía ha advertido que muchos de estos robos ocurren porque los dueños de los vehículos dejan objetos de valor a la vista, y no aseguran las puertas y ventanas.

Pág. 9 >>

## Locales

### Sube casi un 400 % incidentes de mordeduras de serpientes en Carolina del Norte

Paola Jaramillo



El Centro de Envenenamiento de las Carolinas reportó un inusual aumento en las llamadas sobre picaduras de serpientes, en comparación con el año pasado. La pequeña Luna Aguilar, de tres años, fue una de las víctimas.

Págs. 4 y 5 >>

## Comunidad

### “Soñador” pasa de ser un practicante a empleado a tiempo completo en CATS

Patricia Ortiz



Israel García Pérez, un “soñador” mexicano, no imaginaba que dos años después de haber sido practicante en la empresa de transporte de la ciudad, tendría la oportunidad de formar oficialmente parte de su personal.

Pág. 12 >>

## Locales

### Familia latina denuncia supuesta mala atención médica en Charlotte

Patricia Ortiz



Un niño latino de 12 años de edad tuvo que ser trasladado a un hospital infantil en Boston (Massachusetts), ante la supuesta negligencia que su familia alega sobre la atención médica que recibió en Charlotte.

Pág. 11 >>

## Those who tirelessly hunt imaginary monsters

Pg. 20 >>

ABOGADOS



**BUTLER & QUINN, PLLC**  
ATTORNEYS AT LAW

## INMIGRACIÓN



HACEMOS TODO TIPO DE CASOS DE INMIGRACIÓN

Plan de Pagos Disponible  
Número de emergencia:  
**704-340-8140**

¿Calificas para la Acción Diferida?  
¡Te podemos ayudar!

VAMOS A CORTES DE INMIGRACION

LEY CRIMINAL Y CIVIL

- DWI-DWLR, No Licencia
- Casos por Drogas y Alcohol
- Violaciones de Tráfico

- Violaciones de probatoria
- Violencia Doméstica
- Todo tipo de Accidentes
- Fianzas de inmigración



America-Paralegal



Brenda - Paralegal



Cherry - Paralegal



Jennifer-Paralegal



Karen - Paralegal



My - Paralegal



Gloria-Recepcionista

704-569-9800

1-866-471-2006

•4801 E. INDEPENDENCE BLVD  
SUITE 700  
CHARLOTTE, NC 28212  
"EDIFICIO DORADO"

## Página de Internet estatal le permite revisar si tiene citas pendientes en las cortes

Paola Jaramillo

A través de la página de Internet del Sistema de Cortes de Carolina del Norte las personas que recibieron una multa o una citación por un cargo (desde delitos menores como infracciones del tránsito hasta situaciones más serias), en cualquier condado del estado, pueden revisar si tienen una fecha de corte y la sala de la audiencia.

El sitio es gratuito y es un medio que le permitirá revisar la información aún cuando usted cuente con el apoyo de un abogado.

Esta página de Internet permite revisar los calendarios civiles y criminales, por número de citación, y nombre del defendido, distrito y corte. Igualmente puede encontrar información relacionada con los contactos informativos por cada condado, los horarios de las cortes. También hay información acerca de los intérpretes y cómo realizar pequeños reclamos.



### Cómo buscar

1. Ingrese al sitio: [www.nccourts.org](http://www.nccourts.org)
2. Al lado derecho de la pantalla encontrará un listado con todas las opciones disponibles.
3. Por ejemplo, si busca confirmar si tiene corte pendiente en cualquiera de los condados, puede seleccionar la opción llamada "Criminal court".
4. Se desplegará otra página donde encontrará:
  - Condados (All counties) o puede seleccionar solo el condado donde ocurrió el hecho.
  - Corte (Court): distrito, superior o ambas.
  - Defendido: debe jugar con varias opciones por ejemplo: Apellido solamente; apellido(,) más el nombre; apellido(,) más la primera inicial del nombre.
5. Finalmente se desplegará la información.

# Nuevo plan de salud dejaría a más de un millón de personas sin cobertura médica en el estado

Paola Jaramillo

Más de un millón de personas en Carolina del Norte se quedarían sin seguro médico bajo el nuevo plan de reforma a la salud, aprobado la semana pasada por la Cámara de Representantes federal, y que fue remitido al Senado para su debate.

Según alertó El Centro de Justicia de Carolina del Norte, este proyecto de ley es un mal negocio para el estado, ya que al derogar la Ley del Cuidado de Salud a Bajo Precio (ACA) reduciría el programa de Medicaid y cambiaría los costos de atención médica.

"Carolina del Norte sufriría bajo este proyecto de ley más que cualquier otro estado, además de Alaska" dijeron. "Este año 549,158 personas se inscribieron en un plan en el mercado de ACA y el 90.5 % recibió subsidios".

### Altos costos

La organización sin fines de lucro indicó que si el plan de salud aprobado por la Cámara Baja se convierte en ley, derogaría los subsidios actuales y los reemplazaría por créditos de impuestos fijos que no se ajustan al costo real de los actuales planes de salud. Como resultado, las primas anuales en Carolina del Norte subirían en promedio \$5,921.

De la misma manera la entidad advirtió que el valor de las primas se dispararían, especialmente para los adultos mayores, las comunidades rurales y las personas con bajos ingresos. Asimismo, los deducibles también aumentarían en un promedio de \$1,628. "En conjunto, este proyecto de ley aumentaría los costos totales de la atención de la salud en

cerca de \$7,549 por año para los residentes del estado", indicaron.

### Programas en peligros

Los analistas señalaron que los casi cuatro millones de norcarolininos que viven con condiciones médicas preexistentes estarían a la merced de lo que las aseguradoras cobran por el seguro médico, e igual sucedería con las personas que padecen enfermedades como el cáncer.

El nuevo plan de salud también recortaría el financiamiento federal para el Medicaid en un 25 % en 10 años, cambiando los costos a \$ 6,000 millones en el presupuesto, poniendo en peligro la cobertura, ya que el estado no tendría este dinero para ayudar a subsidiarlo.

El Centro de Justicia hizo un llamado a los senadores federales del estado, los republicanos Richard Burr y Tom Tillis para que rechacen el plan en la Cámara Alta, ahora que comienza el debate y votación en el Senado.

### ¿Cómo votaron nuestros representantes?

#### Los que votaron SÍ (todos republicanos)

George Holding (Dtto. 2); Virginia Foxx (Dtto. 5); Mark Walker (Dtto. 6); David Rouzer (Dtto. 7); Richard Hudson (Dtto. 8); Robert Pittenger (Dtto. 9); Patrick McHenry (Dtto.10); Mark Meadows (Dtto. 11); y Ted Budd (Dtto. 13).

#### Los que votaron NO

David Price (D/Dtto. 4); George Butterfield (D/Dtto. 1); Alma Adams (D/Dtto. 12) y Walter Jones (R/Dtto. 3).



Se estima que más de 23,000 latinos en Carolina del Norte están asegurados gracias a los subsidios recibidos en el Mercado de Seguros de ACA.

**LATORRE LAW FIRM**

*Te amo Mamá*

Ella es la mejor de todas, puedo respirar su tranquilidad. Puedo sonreír con el corazón cuando la veo. Cuando la observo solo puedo agradecer a Dios el privilegio que tengo, es incomparable, es inigualable, es la madre perfecta.

**ACCIDENTES VIOLACIONES DE TRÁNSITO INMIGRACIÓN DEFENSA CRIMINAL**

**704-344-0004**  
 2629 Central Avenue. Charlotte, NC 28205  
 www.LatorreLaw.com

Encuétranos en:

- Latorre.Law
- @Latorre\_Law
- Latorre\_Law



Para escuchar "La Verdad de la Ley" con el Abogado Stefan Latorre descargue la Aplicación Móvil que le permite escucharlo de lunes a sábado de las 7:30 a 8:30 a.m. desde cualquier lugar del país. **llame con sus preguntas al programa 1-855-744-4744**

## Menos madres latinas acuden a programa WIC en Carolina del Norte

Patricia Ortiz

De acuerdo con información del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte (DHHS) entregada a La Noticia, la participación en el primer trimestre del año de madres y niños latinos en el Programa de Nutrición Suplementaria para Madres, Infantes y Niños (WIC) disminuyó en todo el estado en 4.6 % comparado con 2016.

Este programa del Departamento de Agricultura ofrece comida, cla-

ses de nutrición y cuidado básico de salud a las mujeres embarazadas de escasos recursos, lactantes, mamás recientes, infantes y niños menores de 5 años. Esto indistintamente de su estatus migratorio y nacionalidad. Toda la información suministrada es confidencial.

El informe incluye datos del primer trimestre de 2016 y 2017 de la participación en el programa WIC por condados. Hasta marzo del 2017 un total de 202,343 madres y niños participaron en el programa en el estado, de ellos 38,001 (16.7 %) fueron latinos.

En 2016 se reportó una participación total de 208,728, de los cuales se contaron 39,772 latinos. Estos datos muestran una reducción de la participación de 6,385, de ellos 1,771 latinos (4.6 %).

### Por condados

A continuación los cambios de participación de madres y niños latinos en los principales condados del estado.

Condado	Año 2016	Año 2017	% Cambio Total
Mecklenburg	6,633	6,376	- 3.8 % (-257)
Wake	4,430	4,221	- 4.7 (-209)
Forsyth	2,368	2,284	+ 3.5 (-84)
Guilford	1,642	1,591	- 3.1 (-51)
Bumcombe	663	674	+ 1.6 (-11)

**Dr. Kaplan**  
**ACCIDENT & INJURY CENTER**

*El mejor*  
**Quiropráctico**

**¿Sufre de dolor?**  
 Cabeza | Cuello | Cintura | Espalda | Piernas

**Accidentes**

- Trabajo
- Autos
- Deportes

Le hacemos el papeleo del seguro, para que Ud. se concentre en sanarse.

**24 HORAS AL DÍA**

**Darlyn**  
 (704)777-0904

**Olga**  
 (704)777-0905

**Clínica #2**  
 2501 Beatties Ford Rd. Charlotte, NC  
 (704) 393-8447

**Clínica #1**  
 5410 N. Tryon St. (esq. Eastway) Charlotte, NC  
 (704) 372-7200

**Horario:** Lunes, miércoles, y viernes 9 a.m. a 6 p.m.  
 Martes y jueves 9 a.m. a 7 p.m.

Después de un accidente, los dolores pueden aparecer mucho tiempo después.

## Abogadas de Inmigración

Podemos ayudarle en:

- Procedimientos de deportación
- Fianzas (ICE)
- Peticiones familiares
- Residencia
- Ciudadanía
- Visas de comprometidos
- Perdón
- Acción diferida
- TPS
- Proceso consular
- Casos juveniles
- Permiso de trabajo
- Apelaciones

Todas las citas son con una de las abogadas

**Visas U**  
(Víctimas de crímenes)  
★★★★★  
**VAWA**  
(Acto de violencia en contra de las mujeres)



Jennifer P. Strang Lindsey T. Goehring

¡Primera consulta es gratis!

¡Hablamos español!

Llámenos hoy mismo o venga a vernos:

¡Atendemos los sábados por cita!

**The Law Office of  
Goehring & Strang**

**980-221-1332**

Toll Free:

**844-214-4614**

7810 Pineville-Matthews Road, Suite 1, Charlotte, NC 28226

## Sube casi un 400 % incidentes de mordeduras de serpientes en Carolina del Norte

Paola Jaramillo

Perla Aguilar no imaginó que cuando su hija salió a jugar al patio de su casa terminaría en el hospital.

Luna, de tres años, se entretenía con su hermano mayor la tarde del 1ro de mayo, cuando de pronto comenzó a llorar. “Pensamos que se había caído porque su hermano no vio otra cosa, pero cuando la revisé, vi dos piquetes en el empeine de uno de sus pies”, dijo Aguilar a La Noticia.

De inmediato, acudió a una estación de bomberos que queda frente a su casa, en Fuquay-Varina, donde le dijeron que era mejor llevarla al hospital porque podría ser una mordedura de serpiente. Una vez allí, y tras varios exámenes, determinaron que le había mordido una serpiente “copperhead” (cabeza de cobre) - una de las especies más comunes en

el estado, pero venenosa. “Su pie empezó a hincharse y ponerse morado rápidamente. Nos asustamos mucho”, mencionó Aguilar. Tras el antídoto y fluidos, Luna fue dada de alta al día siguiente y se recupera satisfactoriamente en casa.

### Alto número de latinos

De acuerdo con el Centro de Envenenamiento de las Carolinas la incidencia de personas que hablan español mordidas por una serpiente en el estado “es mucho mayor”, en comparación con todas las otras llamadas que reciben, según explicó a este medio Michael Beuhler, director médico del Centro de Envenenamiento de las Carolinas.

“Cuando hablamos de llamadas relacionadas con mordedura de serpientes resulta que es ocho veces más probable que contactemos a un

Continúa en la página siguiente

## Con nosotros, Sí calificas

Novelas

Deportes

Películas

**dish**  
AUTHORIZED RETAILER

**DIRECTV**  
DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

Desde **29<sup>99</sup>**  
al mes  
por 2 tvs

Desde **29<sup>99</sup>**  
p/ mes (12 meses)  
si calificas

¡Películas Gratis!  
Por 3 meses

HBO cinemax SHOWTIME starz encore

¡Llama hoy mismo!

V&V Satellites Distribuidor Autorizado

**704-506-4664**

Más de 18 años de experiencia

## M. DeVondria McClure, P.C.

OFRECEMOS LOS SIGUIENTES SERVICIOS:

### ABOGADA

#### DEFENSA CRIMINAL (acusados de crimen)

- Drogas (posesión, venta, o tráfico)
- Armas
- Robos
- Asaltos y violencia doméstica
- Secuestros
- Felonías

#### INMIGRACIÓN

- Acción diferida
- Deportación y Audiencias de fianza (ICE)
- Peticiones familiares (Residencia)
- Naturalización (Ciudadanía)
- Peticiones de prometida
- Peticiones de violencia (Visas U y T, Violencia doméstica, y Víctimas de crimen)
- Asilo

**Hablamos español**

#### VIOLACIONES DE TRÁNSITO

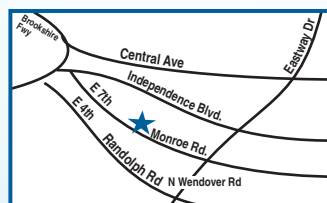
- DWI (Manejando bajo influencia de alcohol o drogas)
- Exceso de velocidad
- No licencia
- Licencia revocada
- Records de manejo y Audiencias ante el DMV
- Otras infracciones

#### LEYES FAMILIARES

- Divorcios
- Violencia doméstica (orden de protección)
- Custodia y visitación de hijos
- Manutención de hijos
- Acuerdos de separación y de bienes
- Cambios de nombre (niños y adultos)

★ **Primera CONSULTA GRATIS**  
excepto los casos familiares

**CHARLOTTE**  
3010 Monroe Rd, Oficina 106  
Charlotte, NC 28205  
**704-372-2031**



Oficinas abiertas de lunes a viernes

**M. DeVondria McClure**  
Tu abogada de confianza



Perla Aguilar junto a su hija Luna quien se recupera de la mordida de la serpiente /Cortesía.

Foto del pie de la niña mientras permanecía en el hospital /Cortesía.



Sube casi un 400 %...

Viene de la página anterior

afectado que hable español, en comparación con el resto de las llamadas que recibimos”, mencionó Beuhler.

Llame si necesita ayuda

La entidad no cataloga las llamadas por etnicidad, sin embargo en el 2016, identificó 18 llamadas relacionadas con mordedura de serpientes en “español” de un total de 660, es decir el 2.72 %. Un cifra que puede estar subestimada ya que acorde con el doctor Beuhler, si el paciente habla inglés o si tiene un miembro de la familia o un amigo que lo ayude a comunicarse, es posible que no se catalogue como hispanohablante.

“Lo que significa que el número verdadero para 2016 fue mayor a 18 -podría ser casi el doble- de los casos por mordedura de serpiente”, señaló.

El Centro de Envenenamiento de las Carolinas ha registrado un aumento del 373 % en las llamadas por estos casos. En abril del 2017, registraron 71 llamadas sobre picaduras de serpientes en comparación con 19 en el mismo período del 2016.

Finalmente, el doctor Beuhler recordó a la comunidad latina que si necesita comunicarse, puede llamarlos al 1-800-222-1222. “Nuestro servicio es gratuito y totalmente confidencial. Nuestra misión es ayudar a la gente y ayudarles a obtener el mejor cuidado posible” concluyó.



Llame al 911

Si tienen dificultad para respirar, dolor en el pecho o desmayos. Mientras llega la ayuda, debe quitarse cualquier joya en la extremidad mordida y limpiar el sitio de la mordedura.

# Abogada de Inmigración

Julie C. Spahn

**Primera CONSULTA GRATIS**

¡Llámenos hoy mismo!



Dedica su práctica exclusivamente al área de Inmigración

- Peticiones Familiares
- Proceso Consular
- Perdón Provisional
- Acción Diferida
- Representación en la Corte de Inmigración
- Solicitud de Ciudadanía
- TPS/NACARA
- SIJS
- Visas U
- Apelaciones

Se habla español

**704-750-5922**

216 N. McDowell St. #108, Charlotte, NC 28204  
info@spahnlawfirmpllc.com

## ¿Vas a Vender o Comprar Casa?

"Hoy es cuando, mañana es nunca"

Te ayudo desde el inicio del proceso hasta el cierre de tu compra o venta.



Maria Blumen- Broker/Realtor®  
Con licencia en NC/SC  
mblumen.realtor@gmail.com

¡Lláname!  
**980-722-4849**

**Wilkinson ERA**  
REAL ESTATE REAL ESTATE

10706 Sikes Place, Charlotte, NC 28277

**Nationwide**  
is on your side

- ¡Cámbiate a Nationwide y ahorra!
- La cobertura exacta que necesitas
- Reparaciones garantizadas
- Reporte de reclamos las 24 horas, los 7 días

**HAUSMANN INSURANCE & FINANCIAL SERVICES**  
MARIA GUADALUPE DAVIS  
Associate Agent  
3401 South Blvd Suite A Charlotte, NC 28209  
**704-523-3666**  
davism64@nationwide.com

¡Llama hoy mismo para una cotización gratuita!

Las pólizas de seguros y notificaciones de Nationwide están escritas en inglés. Nationwide Mutual Insurance Company y compañías afiliadas. Nationwide Life Insurance Company. Oficina principal: Columbus, Ohio 43212-2220. Nationwide, el marco de Nationwide y Nationwide Está de Tu Lado son marcas registradas de Nationwide Mutual Insurance Company.

## SERVICIOS AEREOS Mex

Boletos Aéreos a todo México, Latinoamérica, USA y el Mundo

Venta, Confirmación y Cambio de Reservaciones

Tel: **704-837-7331**  
Cell: **704-293-4972**  
elena@serviciosaerosemex.com

7/24 días/horas

American Airlines UNITED Delta

3125 Eastway Dr., Oficina 102, Charlotte, NC 28205 (Edif. de pagos Duke Energy)

## ¡Invierte en una carrera con un futuro brillante!

- Asistente de Enfermería Certificada (C.N.A. 1,2)
- Phlebotomy (Flebotomía)
- MED AIDE (Asistente de Medicamentos)

Nuevos cursos Comienzan **Mayo 20, 2017**

Clases en español

Oficina: **704-531-1100**  
Cell **910-373-7869** Pregunte por **Julie**  
5801 Executive Center Dr #103, Charlotte, NC 28212

**UMANAH** Healthcare Institute  
Escuela Aprobada por el C.N.A. de Carolina del Norte

# DENTISTA

AAA Oficina Dental

Hablamos Español  
**704-364-6666**

Abiertos de **lunes a sábado**  
Llamar antes de venir

Aceptamos la mayoría de los seguros dentales incluyendo **NC Health Choice y Medicaid**

Cupones para pacientes que pagan en efectivo  
valido uno por persona y por día

Examen específico y una radiografía <b>\$65.00</b>	Extracción simple <b>\$75.00</b>	Examen completo dos radiografías y limpieza de rutina <b>\$99.00</b> <small>(Pacientes con enfermedades en las encías no califican)</small>
---	-------------------------------------	---

Traiga este anuncio para recibir los descuentos

Planes de pagos sin intereses para pacientes con seguro dental

**469 N. Wendover Rd.**  
(En Park Place Professional Building 411-497)  
**Charlotte, NC**



¡Abrimos una nueva oficina!

■ Divorcios, Custodia y Violencia Doméstica

■ Inmigración

■ Accidentes

■ Bienes Raíces

■ Defensa Criminal

■ Violaciones de Tráfico

■ LLC, Corporaciones, Contratos

■ Testamentos, Poderes

**Consulta gratis**  
al mencionar este anuncio.



María Ximena Sussman  
Abogada

Lunes a Jueves 9:00 a.m. - 5:00 p.m.  
Viernes 9:00 a.m. - 4:00 p.m.  
Sábados y Domingos con cita

Aceptamos tarjetas de crédito y débito

Planes de Pago

Nueva oficina

Small Business Center  
301 S. Main Street  
Suite 190  
Salisbury, NC

Para más información o cita llame al

**980-598-8180**

[www.sussmanlawfirmpllc.com](http://www.sussmanlawfirmpllc.com)

9930 Monroe Road, Suite 103  
Charlotte, NC

Facebook.com/sussmanlaw @SussmanLaw\_Firm sussman\_law\_firm\_pllc

## Joven latino acusado de robo es deportado a México

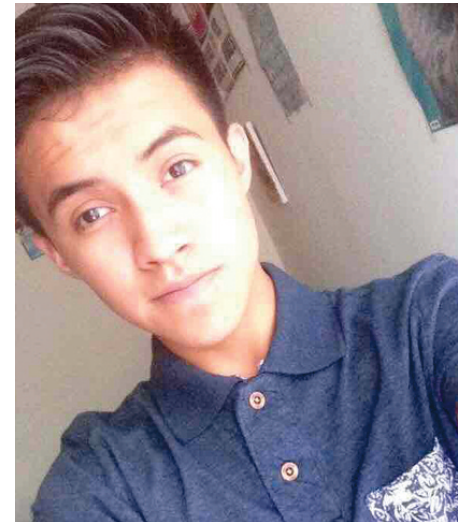
Patricia Ortiz

**G**ustavo "Gus" Zamudio, el joven mexicano estudiante de secundaria, quien fue acusado de robar en su trabajo, finalmente fue deportado luego de firmar una salida voluntaria.

Zamudio, de 18 años, arribó a Ciudad de México la noche del jueves 4 de mayo, donde algunos familiares lo esperaban.

El joven fue deportado a un mes de su graduación de la Secundaria Northwest Escuela de Artes. Gustavo se encontraba detenido desde el 25 de febrero, bajo cargos de hurto de \$2,900 en un supermercado Harris Teeter, donde trabajaba de cajero. El cargo de robo había sido reducido a un delito menor de hurto por su abogado criminal en la corte del condado Mecklenburg.

El acuerdo sin embargo no evitó la deportación del joven, y no lo mantuvo el tiempo suficiente en el país para poder graduarse. Zamudio permaneció en el Centro de Detención Stewart, en Lumpking (Georgia), por más de dos meses.



El joven llegó al país a la edad de cinco años y contaba con la Acción Diferida para Llegados en la Infancia (DACA). Debido a que le otorgaron la salida voluntaria, en lugar de una deportación formal, y siendo menor de 21 años, Zamudio podrá aplicar inmediatamente por una visa que le permitiría regresar legalmente al país.

Sin embargo no hay garantía de que esa solicitud sea aprobada debido al clima en el país, dijo Marty Rosenbluth, el abogado que manejó el caso migratorio de Zamudio.

## Regala a Mamá un día de Spa!



**BALANCE by VALENCIA SPA**  
Holistic and Med Wellness Studio

Celebra el día de las Madres con nosotros  
Miércoles Mayo 10 | 11:00 am - 5:00 pm  
disfruta de ricas Mimosas y Aperitivos  
2620 East 7th Street, Ste. 300 | Charlotte, N.C. 28204

1

### MOM ON-THE-GO

60 Minutos de Facial Balance by Valencia y Masaje \$150  
**AHORRA \$25**

\$125

2

### SUPER MOM

30 Minutos de Hydrafacial \$150 y 60 Minutos de Masaje Relajante \$95  
**AHORRA \$50**

\$195

3

### WOMAN OF THE HOUR

60 Minutos Pro 5 Exfoliant Dermaplaning \$160 y 60 Minutos de Masaje especial para Mamá \$95  
**AHORRA \$50**

\$205

4

### AMAZING WOMAN

90 Minutos MicroNeedling Rejuvenation \$375 y 60 Minutos de Masaje especial para Mamá \$95  
**AHORRA \$80**

\$390

Tratamientos de Coolsculpting y Celulitis 15% Descuento

Llámanos 704- 449-6024 Muéstrale a Mamá cuánto la quieres y compra YA tu certificado de regalo!

## Soñadora que estuvo a punto de ser deportada recibe reconocimiento académico

Patricia Ortiz

**S**thefany Flores, la joven soñadora que por poco es deportada por un error de Inmigración, recibió un reconocimiento académico a la “Excelencia en Técnica Teatral” en la Universidad Gardner Webb.

La joven de 20 años de edad, es estudiante de tercer año de periodismo de esta universidad en Shelby, y además es la encargada de la iluminación en el teatro de la universidad, donde también estudió Ciencia Política y Teatro.

El reconocimiento fue entregado por uno de sus maestros, durante una ceremonia el 2 de mayo en la universidad.

“Me alegró mucho recibir este reconocimiento y sentir el apoyo de mis compañeros y maestros, después unos días muy difíciles”, dijo la joven a La Noticia.

Sthefany recibió el premio a pocos días de terminar el semestre, lo cual no hubiera logrado si hubiera



Sthefany Flores.

tenido que ir a la cita en la oficina del Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE) en Charlotte el 19 de abril, y que fue cancelada cuando faltaban dos días.

La soñadora dijo que después de lo ocurrido, y de que su historia tuviera tanta trascendencia, aún recibe abrazos y palabras de amigos y compañeros y creo mucha conciencia sobre el tema de inmigración en su universidad.

“Cambió la manera de pensar de muchos en la escuela que no sabían lo que pasa con el gobierno, y cómo puede afectar a otros estudiantes”, comentó.

Según Sthepany el presidente de Gardener-Webb dijo, que espera averiguar si hay más estudiantes con DACA para hablar con ellos y ver cómo ayudarlos.

**LATORRE INSURANCE**

Sin importar cual sea su objetivo,  
**Tenemos un Plan.**

SEGUROS DE AUTO | VIVIENDA | NEGOCIO | SALUD | VIDA  
WORKERS COMPENSATION | GENERAL LIABILITY

f t i  
866.239.9349  
CHARLOTTE | MONROE | GREENSBORO  
LATORREINSURANCE.COM | SEGUROSLATORRE.COM



*Griffin*  
**MITSUBISHI**

**70 años haciendo la diferencia**



**2017 Mirage G4 ES  
\$169 mensual\***



**2017 Outlander Sport ES  
\$259 mensual\***



**2017 Outlander ES  
\$289 mensual\***

**¿Tiene problemas de crédito? Venga a vernos**

**2420 W Roosevelt Blvd, Monroe, NC 28110  
(704) 992-3100**



**Pregunta por Carlos**

\* Estas mensualidades están basadas en un financiamiento a 84 meses con \$2,000 de pago inicial en efectivo y crédito aprobado. Venga a vernos para mayores detalles.

# Suspenden temporalmente deportación de joven salvadoreña

Paola Jaramillo

La deportación de Wendy Miranda que estaba programada para el 5 de mayo, fue suspendida temporalmente, según indicó a La Noticia el grupo Alerta Migratoria NC, una red comunitaria para inmigrantes y refugiados.

“Es lo que sabemos hasta ahora. Permanece en el Centro de Detención de LaSalle en Louisiana y nos dijeron que van a revisar su caso. Sin embargo, no hay nada concreto y cualquier cosa puede suceder en cualquier momento”, mencionó Iván Almonte.

Miranda, 23 años, llegó a Estados Unidos en el 2008, huyendo de las amenazas de las pandillas después de que fuera testigo de un asesinato ocurrido en las afueras de su casa, debido a la negativa de su hermano a unirse a la Mara Salvatrucha.

## Mal asesorada

La joven quien vive en Durham junto a su familia, entró al país por la frontera como una menor sin acom-

pañante y fue capturada por inmigración. Sin embargo, fue dejada en libertad y debía presentarse esporádicamente a la oficina del ICE para supervisión. Miranda solicitó asilo político, pero al parecer el abogado que contrató en ese entonces, no realizó correctamente los trámites y su caso fue negado.

“Su abogado nunca le avisó que tenía una orden de deportación”, mencionó Viridiana Martínez, de Alerta Migratoria. “La moción para reabrir su caso está pendiente”, aseguró.

## Lo que dice ICE

Según indicó Bryan Cox, vocero del Servicio de Inmigración y Aduanas (ICE) para las Carolinas, desde el 2010, el caso de Miranda ha pasado por varios niveles de apelación.

“ICE detuvo a Miranda el 22 de marzo en Charlotte después de que ella tuviera todo el proceso apropiado ante las cortes federales de inmigración”, explicó Cox. “Está sujeta a una orden definitiva de deportación emitida en agosto del 2016.

Posteriormente presentó una solicitud de suspensión de la deportación que fue negada el 10 de marzo”, indicó.

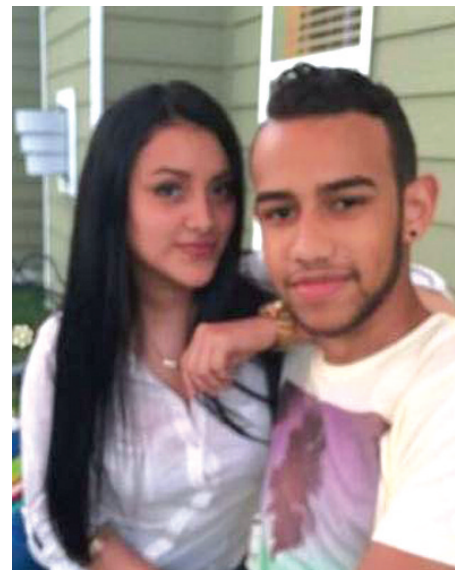
## Presentan nuevos recursos legales

Desde su arresto Miranda fue trasladada al centro de detención ubicado en el condado de Irwin en Georgia, hasta donde el 5 de mayo llegó su novio, Robert Paulino, ciudadano americano, con el permiso para casarse, pero se encontró con la sorpresa de que había sido llevada a LaSalle en Louisiana, para ser deportada.

“Ella no es una criminal”, dijo Paulino. Ambos son novios desde que se conocieron en la escuela secundaria de Riverside en Durham.

La abogada Nardine Guirguis dice que ha estado trabajando para evitar la deportación de la joven. “Recibimos información muy desagradable que pone su vida en riesgo. Esto fue algo reciente y nuevo”, dijo.

La abogada mencionó que en la



Wendy Miranda junto a su prometido Robert Paulino.

última semana presentaron una suspensión de deportación de emergencia, así como una nueva solicitud de asilo ante un tribunal de inmigración.

“Si enviamos a una joven que ha estado aquí desde que tenía 14 años a su país de origen, sería mandarla a la muerte. Esto va en contra de todo lo que representamos”, mencionó Guirguis.

Por su parte el representante G.K. Butterfield envió una carta al ICE pidiéndoles que no deporten a la chica hasta que sea escuchada la moción que su abogada presentó ante el tribunal.

## Abogado Teodoro Maloney

Primera consulta gratis

Divorcios sin disputa \$499

Venga a vernos - Edificio Dorado - 6to. piso

Aceptamos tarjetas de Crédito y de débito



Escúchenos los miércoles a las 12:05 p.m. en La Raza 106.1



### Inmigración

- Estado Especial para Jóvenes Inmigrantes incluyendo niños recién llegados.
- Acción diferida para jóvenes "DREAMERS"
- Defensa en el proceso de deportación
- Peticiones (I - 130 I - 485)
- Casos en corte de inmigración
- Audiencias para fianzas con inmigración
- Visas U (Víctimas de crímenes / violencia doméstica)
- Proceso consular

### Accidentes

- Automóvil
- Trabajo
- Muerte por negligencia
- Cicatrices desfigurativas
- Negligencia Médica

### Todo tipo de casos criminales

- Tráfico de drogas
- DWI (Manejando ebrio)
- Violencia doméstica
- Casos federales (Entradas ilegales / drogas)
- Todos los casos de detención de ICE en la cárcel

Planes de pago disponibles



Abogado Maloney y Abogado Baker con el personal de apoyo

Su consulta siempre es con el abogado

Servicio telefónico las 24 hora - 7 días a la semana

704-535-6600

4801 E. Independence Blvd., Suite 605  
Charlotte, NC 28212

Síguenos en [twitter](https://twitter.com/AbogadoMaloney) @AbogadoMaloney

Abogado que defiende a los latinos



## Sube más del 40 % los robos en autos de latinos en Charlotte

Patricia Ortiz

Datos divulgados por el Departamento de Policía de Charlotte-Mecklenburg (CMPD) del primer trimestre del año, indicaron que los robos en autos de latinos se incrementaron en 41.4 % respecto al mismo período en 2016.

Según el informe del 1ro de enero al 31 de marzo de este año, 314 latinos reportaron el robo de sus pertenencias dejadas en sus vehículos, comparado con 222 reportes en 2016.

La policía ha advertido en el pasado, que muchos de estos robos ocurren porque los dueños de los vehículos dejan objetos de valor a la vista, y no aseguran las puertas y ventanas.

También hubo un aumento del 40 % en los robos de vehículos, de 70 incidentes el año pasado, se presentaron 98 este año.

Adicionalmente se mostró un aumento de denuncias de fraudes de 18.2 %. Según el reporte, en ese lapso hubo 65 víctimas latinas, mientras

que en 2016 se contaron 55 casos.

Los robos a mano armada aumentaron en 24.5 %. De 102 casos el año pasado, se tuvo 127 denuncias en el 2017.

En total los delitos contra latinos tuvieron un incremento de 8.4 % este año. De 1,387 denuncias en el primer trimestre del 2016, se tuvieron 1,504 este año.

Relativo a los arrestos de ofensores latinos, se presentó un aumento de 15 %.

El año pasado se arrestaron 341 latinos por diversos delitos, y este año 392.

Entre estos casos se mostró un aumento de conductores ebrios del 10.9 %, de 46 en 2016, se sumaron 51 en 2017. En relación a posesión de drogas, de 5 arrestados el año pasado, se aumentó a 15 este año, es decir creció 200 %.

Otro delito en aumento cometido por latinos es ingreso a la fuerza y robo en propiedad privada. De 14 casos el año pasado, aumentó a 20 este año (42.9 %).



### Sus Abogados Defensores



Elaine Nicholson



Carnell Johnson  
*Abogado que habla su idioma*

- Inmigración
- Defensa Criminal
- Violaciones de Tráfico
- Leyes para pequeños negocios

Ahora también:  
**Accidentes Personales**



**JOHNSON & NICHOLSON**  
ATTORNEYS & COUNSELORS AT LAW

Llámenos para una consulta **GRATIS**

Hablamos español **704-579-6741**

**Nueva dirección: 5806 Monroe Road, Charlotte, NC 28212**

Atendemos los sábados solo con cita previa

### ¡Llegó la hora de presentar sus Impuestos!

Deje la preparación de sus impuestos en manos de profesionales



**SLC Services, Inc.**  
Servicios a la Comunidad  
Contabilidad • Impuestos

Amplia experiencia en Auditorias con el IRS, el estado y de seguros

Registered Tax Return Preparer

Llámenos para hacer una cita  
415 S Sharon Amity Rd. Suite C, Charlotte, NC 28211 • 704-531-7715

**Calidad Profesional & Experiencia**

Preparamos los impuestos para su compañía: Sole proprietorship/ Corporaciones/ LLC

Formas 1099 Contabilidad  
Nómina/Payroll

Para publicar su **clasificado** llámenos hoy  
**704-568-6966**

## ¿Quieres vender tu casa en tiempo record? ¡Llamanos!

Te ofrecemos las mas efectivas y creativas herramientas para publicitar tu casa y obtengas el mejor provecho de dicha venta

## ¿Quieres comprar tu casa?

Te ayudaremos a pagar menos de lo que pagas en renta

## ¡Inversionistas!

Casas desde \$20,000



Financiamiento disponible con w7 o SS con cero crédito o buen crédito.  
Programas con NO TAXES  
Ademas hasta \$15,000 en ayuda para el down para primeros compradores  
(restricciones aplican)



**Paola Alban, REALTORS**



**Paola Alban**  
Broker in Charge/NC Realtor



**Essence Camerino**  
Broker in Charge/NC Realtor

Consulta  
totalmente  
gratis

Tabajamos en Carolina del Norte y Carolina del Sur

Visitanos en nuestras 2 localidades:

2301 Rama Rd. Suite B | Charlotte, NC 28212

7510 Pineville Matthews Rd. Suite 12B | Charlotte, NC 28226

(704)563-1919

Habríamos los 7 días de la semana

## MD Marco E. Duque

- ◆ Accidentes de Carros
- ◆ Accidentes de Trabajo
- ◆ Defensa Criminal ◆ DUI
- ◆ Tickets de Tráfico
- ◆ Inmigración
- ◆ Peticiones Familiares
- ◆ Ciudadanía y Residencia
- ◆ Visas U ◆ Juveniles y DACA
- ◆ Custodias y Divorcios

Lunes a viernes: 9:00am - 6:00pm

980-819-8959 • 704-851-8020

5200 Monroe Rd., Charlotte, NC 28205  
(Casi esquina c/Sharon Amity Rd.)

Sábados de 10:00am - 3:00pm



**Marco E. Duque**  
Miembro de la Asociación de  
Abogados de Inmigración (AILA)

## Inmigrante crea aplicación para alertar sobre redadas, detenciones y retenes de tránsito

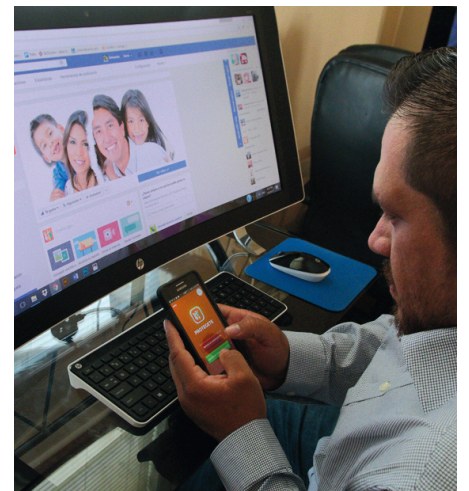
Paola Jaramillo

Un inmigrante ecuatoriano radicado en Clayton, Carolina del Norte, lanzó el 5 de mayo, una aplicación para dispositivos móviles que busca convertirse en una red social anónima, donde los usuarios alerten sobre redadas, retenes de tránsito y operativos policiales en sus vecindarios.

La aplicación "Protegete" está disponible para dispositivos iPhone y Android, es en español, tiene un costo de \$3.99 y para inscribirse solo es necesario crear un nombre de usuario y una clave de acceso.

"No hay necesidad de ingresar datos personales como el nombre, dirección o teléfono. Si alguna agencia descarga la aplicación o intenta ingresar al sistema no encontrará la base de datos o información de los miembros", dijo a La Noticia, Juan Sebastián Villavicencio, creador de la aplicación.

Este publicista y diseñador gráfi-



co sintió la necesidad de hacer esta herramienta basado en su propia experiencia como inmigrante, sumado al temor generado entre la comunidad tras la llegada al poder de Donald Trump.

### Cómo funciona

El sistema tiene dos opciones: un botón rojo para reportar una emergencia. El usuario destinará 5 contactos y creará un mensaje personalizado dirigido a cada uno de ellos con el propósito de tener un plan de acción para proteger a las familias en caso de una situación particular. El otro es el botón verde y se utiliza para reportar una zona de peligro. Al activarse marca un pin anónimo en un punto en el mapa de la aplicación, indicando el lugar de riesgo y alertando a los demás usuarios.

Determina lo que está bajo tierra.  
**Llama antes de excavar.**

**North Carolina 811**  
www.nc811.org

# ¿Ha sufrido un accidente?

Llámenos inmediatamente si ha sufrido un accidente en el trabajo.

**704-377-2400**

También podemos ayudarle con  
**Accidentes de Automóvil y Lesiones Personales**



¡No escuche a las personas que dicen que usted no es elegible para compensación!

¡No escuche a las personas que dicen que es demasiado tarde para presentar un reclamo!

**¡Consulta GRATIS!**

**¡Tu Abogado de Accidentes de Trabajo!**

**Grandy & Martin, P.A.**

115-G East Park Avenue | Charlotte, NC 28203 • 1-855-377-2400 número gratuito

# Familia latina denuncia supuesta mala atención médica en Charlotte

Patricia Ortiz

Un niño latino de 12 años de edad tuvo que ser trasladado a un hospital infantil en Boston (Massachusetts), ante una supuesta negligencia que su familia alega, sobre la atención médica que recibió en Charlotte.

Anthony Moncada había sido diagnosticado en febrero por médicos de Charlotte con una extraña enfermedad llamada “virus del mono”. El niño tenía un intenso dolor de estómago y por eso no pudo regresar a la escuela y se vio reducido a una silla de ruedas.

Ante la impotencia de sus padres, su madre Imelda Ibarra, acudió en busca de ayuda a Ana Miriam Carpio, directora de UNISAL, quien a su vez denunció la situación ante los medios.

“Tenemos un caso de vida o muerte, este niño es un estudiante ejemplar en su escuela Waddell Language Academy y el mejor portero de fútbol, es terrible que sus médicos digan que no tiene nada y que su estado de



Anthony junto a su madre Imelda y Ana Miriam Carpio en el BCH. Cortesía.

salud siga peor”, señaló Carpio.

El lunes 1º de mayo Carpio viajó con la madre y el niño a Boston, y allí fue recibido en el Boston Children Hospital (BCH).

“Ya no sabíamos que hacer, ningún medicamento le quitaba el dolor. Ni el pediatra ni la especialista daban con algo que lo aliviara. Incluso el pediatra llegó a decir que mi hijo inventaba el dolor, porque decían que no salía nada en los exámenes”, comentó Ibarra a La Noticia.

El menor a quien todos llaman “Chato” había sido remitido por su

pediatra en febrero a una gastroenteróloga del Carolinas Medical Center, pero tras muchas citas médicas con ambos médicos, visitas a la sala de emergencias, exámenes y medicinas, su estado de salud se deterioraba cada día más, según la familia.

### Se está recuperando

Anthony se encuentra desde hace una semana en el BCH, donde le asignaron una habitación privada junto a su madre. “Ahora me siento más tranquila porque le han dado una excelente atención. Le han hecho exáme-

nes para dar un nuevo diagnóstico, le están mitigando el dolor, le dan terapia y le quitaron la dieta que le había puesto la especialista en Charlotte por lo que perdió mucho peso, pero ahora puede comer de todo”, contó Ibarra.

El martes 9 de mayo, Ibarra confirmó que los médicos le dieron un nuevo diagnóstico, que se trata del síndrome de dolor abdominal funcional (FAPS).

La Noticia contactó al Carolinas Medical Center para preguntar, por qué Anthony no fue hospitalizado para tener una mejor atención, pero hasta el cierre de esta edición el portavoz, Jason Schneider, no nos ofreció su versión de los hechos.

### Para ayudar a la familia

Imelda tuvo que dejar a su esposo Manuel Moncada, al cuidado de sus otros dos hijos, hasta que Anthony sea dado de alta. El menor cursaba el grado séptimo en Waddell donde estudiaba francés.

Para ayudar con los gastos que representa tener a Anthony en Boston, UNISAL y algunas madres de estudiantes de Waddell, abrieron una cuenta bancaria a nombre de Anthony Moncada “Chato” en Wells Fargo.

Número de ruta: 533806616  
Número de cuenta: 1556972808

## Cuidado para toda la familia

### ► CUIDADO PARA LA MUJER

- Exámenes de Papanicolao
- Exámenes de seno y órdenes de mamograma
- Manejo de la Menopausia y Pre-Menopausia
- Tratamiento de Papanicolao anormal
- Colposcopia
- Cirujía de Cáncer Cervical
- Tratamiento para la infertilidad
- Sangrado Anormal
- Planificación Familiar
- Dispositivo Intrauterino

### ► CUIDADO PARA NIÑOS

- Exámenes físicos para las escuelas y deportes
- Vacunas

### ► CUIDADO PARA LOS ADULTOS Y TERCERA EDAD

- Hipertensión
- Diabetes
- Hemorroides
- Enfermedades de la piel
- Enfermedades Venereas
- Próstata
- Colesterol
- Electrocardiograma
- Cirugía menor
- Control de peso
- Asma • Artritis
- Impotencia • Ansiedad
- Depresión • Tiroides
- Obesidad

Todos nuestros proveedores de salud hablan Español.

## Dr. Carlos M. Rish, MD FAAFP

Graduado: Facultad de Medicina Universidad Autonoma de Guadalajara.  
Post-Grado en NY en MEDICINA FAMILIAR Y CIRUGIA GENERAL

WWW.CENTROMEDICOLATINO.COM



EXÁMENES FÍSICOS PARA INMIGRACIÓN

Ofrecemos exámenes físicos DOT

### EXÁMENES DE LABORATORIO COMPLETO

- Perfil sanguíneo completo por solo \$68
- Examen físico para adultos
- Examen físico de Papanicolao \$58

# 704-333-0465

¡YA ABRIMOS!

Horario en Charlotte  
Lunes a viernes 8 a.m. - 5 p.m.  
Sábado 7 a.m. - 4 p.m.

Horario en Monroe  
Lunes y viernes  
de 8 a.m. - 5 p.m.

Aceptamos tarjeta de crédito, debito y pago en efectivo.

**CHARLOTTE**  
3541 RANDOLPH RD. STE 303  
CHARLOTTE, NC 28211

**MONROE**  
1661 WALKUP AVE.  
SUITE F. MONROE, NC 28110

**NUEVO LOCAL**  
6823 SOUTH BLVD, SUITE E  
CHARLOTTE, NC 28217

# “Soñador” pasa de ser un practicante a empleado a tiempo completo en CATS

Patricia Ortiz

Israel García Pérez, un “soñador” mexicano, no imaginaba que después de haber sido practicante en la empresa de transporte de la ciudad, tendría la oportunidad de ser empleado a tiempo completo.

Israel ingresó como practicante hace dos años al Charlotte Area Transit System (CATS), a través del Programa de Aprendizaje Previo de Charlotte.

Este programa es una alianza entre Charlotte Works, CATS y el Programa de Empleo Juvenil de la Alcaldía de la Ciudad de Charlotte (MYEP), que da clases de entrenamiento a jóvenes interesados en la industria de mecánica automotriz en vehículos a diesel.

Hoy a sus 20 años este joven se prepara para comenzar su nuevo empleo este 22 de mayo como técnico en mantenimiento en CATS, lo cual para él es un primer escalón en su lista de metas profesionales.

“Quiero hacer algo que me haga feliz, y lo estoy buscando. Quiero ver

que otras oportunidades puedo tener y qué otros estudios puedo hacer”, comentó Israel.

## Persistió en su sueño

El joven dijo que cuando estaba en la escuela intermedia tuvo interés de llegar a ser un mecánico, y por eso se inscribió en un programa automotriz en la Secundaria Myers Park.

Además fue “comprador secreto” en CATS, es decir evaluó parte del sistema como pasajero y luego de hacer una presentación sobre ésta experiencia ante el personal, la entidad inició el Programa de Aprendizaje Previo en el que él asistió durante un año.

“Fueron duras semanas de estudio, pero como era la primera clase del programa todos teníamos que aprender juntos”, comentó.

Luego del curso Israel se inscribió de tiempo completo en el Central Piedmont Community College (CPCC), para estudiar tecnología de sistemas automotrices.

Como siempre ha querido trabajar con la BMW, buscó la oportunidad de ingresar al programa de grados



Israel García Pérez, de 20 años, empieza el 22 de mayo a trabajar como mecánico automotriz en CATS. Cortesía Charlotte Works.

asociados de esa compañía. También añadió más experiencia al realizar un internado en Goodyear.

## Superó muchos obstáculos

El camino de Israel no ha sido fácil, ha tenido muchos obstáculos por

ser un estudiante indocumentado protegido con la Acción Diferida para Llegados en la Infancia (DACA).

Israel llegó a Estados Unidos con sus padres a la edad de siete años, y en 2015 se convirtió en el primero en su familia en graduarse de secundaria. El 18 de mayo será el primero en graduarse de un instituto universitario.

“Ha sido complicado estudiar con este estatus temporal, porque no soy elegible para becas, además las matrículas son muy costosas y tengo que pagar cada semestre cerca de \$5,000 por ser estudiante de fuera del estado”, comentó el joven a La Noticia.

Actualmente Israel comparte los gastos de sus estudios con su padre, ya que trabaja de medio tiempo en una tienda.

En el futuro dijo que espera estudiar Administración de Negocios, y llegar a ser algún día gerente de distrito en CATS para “poder devolverle a aquellos que me ayudaron a estar donde estoy hoy”.

Para más información puede ir a: [www.charlotteworks.com](http://www.charlotteworks.com)

Atendemos  
emergencias  
el mismo día

ALL FAMILY  
DENTISTRY PC

Los doctores  
y todo el personal  
hablan español

Dra. Luz Chávez

Clínica Dental Latina

Dr. Andy Ramos

## Ortodoncia para Adultos y Niños

- Frenillos tradicionales
- Frenillos del mismo color de los dientes
- Tratamiento de canales (Endodoncia)
- Cirugías con láser
- Dentaduras completas y parciales
- Rellenos del color de sus dientes
- Radiografías digitales (menos radiación)
- Odontología Infantil
- Anestesia sin dolor (Computarizada)
- Coronas
- Puentes fijos
- Cosmética dental
- Laminados de porcelana
- Tratamientos de encías
- Extracciones
- Blanqueamiento dental con luz de safiro



**Dra. Luz Chavez habla su idioma**, con más de 25 años de experiencia. Sirviendo a la comunidad de Charlotte desde el 2010. Graduada en la Universidad de El Salvador y New York University. Certificada por la Asociación Dental Americana de Odontología y el Estado de Carolina del Norte y Nueva York.

**Dr. Andy Ramos**, con más de 12 años de experiencia. Graduado de la Universidad Meharry Medical College, Tennessee. Certificado por la Asociación Dental Americana y el Estado de Carolina del Norte

All Family Dentistry le da la más cordial Bienvenida a nuestra práctica al Dr. Andy Ramos



9912 Monroe Rd, Ste 100 Charlotte, NC 28105

704-847-0161

[www.centrodentallatino.com](http://www.centrodentallatino.com) | Facebook/All Family Dentistry PC

## Horario:

Lunes a Jueves 7:00am - 4:00pm  
Viernes 7:00am - 1:00pm  
Sábados 8:00am - 2:00pm

Pregunte por el  
**Especial del mes**



**Clases de inglés con temas de salud**

La "Solomon House, con apoyo del personal de Novant Health y el CPCC, le ofrece la oportunidad de practicar inglés gratuitamente con el curso: ¡Salud! Bilingual Break". Con este curso la persona aprende vocabulario en temas de salud en un ambiente informal, con diálogos y escenarios relacionados a la vida diaria.

Los cursos serán el último viernes de cada mes a las 11:00 a.m. en The Solomon House: 200 S. Main Street, Huntersville, NC 28078. Puede llamar al: 704-875-7727 o 704-384-4192.

**Taller "Pierda el Miedo al Examen de Ciudadanía"**

El sábado 13 de mayo la organización MIRA USA, invita a los residentes permanentes que ya pueden

hacerse ciudadanos, a participar en el taller: "Pierda el Miedo al Examen de Ciudadanía", en el que podrán conocer acerca de este proceso, las leyes de Inmigración, y cómo evitar ser víctima de prácticas ilegales que afecten su proceso de ciudadanía.

Los participantes podrán experimentar in vivo una simulación de la entrevista completa, lo cual dará una idea de cómo se desarrolla este importante procedimiento para que lleguen mejor preparados.

Al final del taller los participantes podrán hacer preguntas, a fin de despejar dudas e inquietudes.

*Cuándo: 13 de mayo*

*Dónde: Biblioteca South County Regional, 5801 Rea Road, Charlotte, NC 28277.*

*Hora: 10:00 a.m. - 1:00 p.m.*

Para asistir puede registrarse en: 704-303-2915.

*Continúa en la página siguiente*

**¿Necesita un abogado latino de inmigración? ¡Podemos ayudarle!**

*Todos hablamos español*



**Andrés López**  
Abogado de Inmigración

**Yoly**  
Paralegal

**Erica**  
Paralegal

- Visa Juvenil
- DACA
- Defensa de Deportación
- Visas U
- Residencia - Ciudadanía
- Perdón ó "Waiver"
- Proceso Consular
- Peticiones Familiares



**704-568-9228**

5701 Executive Center Drive, Suite 102, Charlotte, NC 28212



**JAIMES LAW OFFICE**  
*Totalmente Bilingüe*

**Abogada Latina**

www.jaimeslaw.com

**Sobrina De Maudia Meléndez**  
**Mas de seis años de Experiencia**

**Se atienden los sábados**



**Primera Consulta es Gratis**  
Con la abogada  
Mencionando La Noticia  
Excepto casos de Familia

*"Nuestra misión es ofrecer una alta calidad de servicios jurídicos en la mejor forma posible, ahorrando nuestros clientes dinero, tiempo, y evitando frustración. Servimos nuestros clientes con sinceridad y honestidad, siendo este el logo de nuestra firma".*

**Inmigración**

- Deportaciones Juveniles
- Visa-U
- VAWA
- Residencia
- Ciudadania
- Acción Deferida
- Ayuda para menores
- Proceso consular
- Perdón
- TPS
- Permiso de trabajo

**Familia**

- Divorcios
- Cambios de nombre

**Violaciones De Tránsito**

- No licencia
- Licencia revocada
- Exceso de velocidad
- Otras infracciones



**Horario:** **Lunes a jueves** 9:00am a 6:00pm **Sábados,** por cita  
**Viernes** 9:00am a 12:00pm 9:30am a 1:00pm  
*Se puede pedir la cita via texto, llamamos para confirmar*

5700 Executive Center Dr., Suite 208, Charlotte NC 28212

**704-966-8660**

# de Abogado inmigración

Puedo ayudarlo en las siguientes áreas:

- ❖ Inmigración
- ❖ Muerte por negligencia
- ❖ Asuntos criminales
- ❖ Accidentes
- ❖ DWI



llámenos hoy mismo:

**704-200-9040**

**Oficinas Legales del Abogado  
James F. Cyrus IV**

725 E Trade Suite 120, Charlotte, NC 28202

## Cartelera comunitaria

*Viene de la página anterior*

### Clases de inglés avanzado

Si desea practicar inglés, la Coalición Latinoamericana (LAC) lo invita a participar en sus clases de inglés avanzado, cuyas inscripciones están abiertas hasta el 17 de mayo. La duración de las clases es de tres meses y tienen un costo de \$60. Las clases son los días miércoles de 11:00 a.m. a 12:00 p.m.

Lugar: 4938 Central Avenue Charlotte, NC 28205. Puede llamar al: 704-531-3848.



### Invitan a fiesta latina en escuela al norte de Charlotte

La Sociedad Honoraria Hispánica y la Asociación de Padres de la Secundaria de Artes Northwest del Sistema Escolar de Charlotte-Mecklenburg (CMS), celebrará el 12 de mayo de 5:00 p.m. a 8:00 p.m. su primera Fiesta Latina para conmemo-

rar la cultura hispana y el idioma español.

La fiesta abierta al público, empezará en el estacionamiento de la escuela en 1415 Beatties Ford Road, con la venta del camión de comida "Tacos Chilaka", además de bebidas mexicanas, dulces y helados.

En el auditorio habrán presentaciones en vivo del Mariachi Grullense, la Academia de Baile Rumbao, y danzas tradicionales mexicanas de Alejandro Gálvez. Además los estudiantes cantarán, bailarán y actuarán ante el público, y serán reconocidos los más destacados en el estudio del idioma español.

La escuela además invita a los asistentes a conocer sus instalaciones y programas de artes. El costo de la entrada a las presentaciones es de \$2.

### Grupo de Alcohólicos Anónimos invita a sus reuniones

Si un inmigrante maneja intoxicado agrava su situación en este país. Si alguien conoce a una persona que tiene problemas de alcoholismo, Alcohólicos Anónimos tiene una solución. Puede asistir a las reuniones del grupo "Dos de Marzo", que se reúne a las 8:00 p.m. en el 6324 North Tryon Street, suite 103 Charlotte, NC 28213. Contacto: Danny 704-726-2379.

# Academia de Belleza Cosmetotechnology College

## ¡Prepárese para el Futuro!

Clases  
en español

**Nuestro objetivo es ofrecer excelente educación y entrenamiento en las siguientes áreas:**

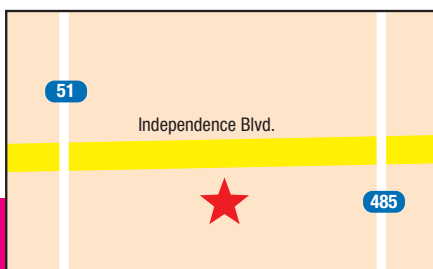
- Cosmetología
- Estética de Piel
- Maquillaje Profesional
- Manicure y Pedicure
- Peluquería y Cosmética Capilar



**¡Llame Hoy!**

**Gran Oportunidad de Obtener Becas**  
\$1,000 • \$2,000  
\$3,000

**¡Talleres Intensivos de un Día!**



Visítenos en: [www.cosmetotechnology.com](http://www.cosmetotechnology.com)  
11032 E. Independence Blvd. Matthews, NC 28105

Llame Hoy: **704-490-3343 • 704-562-8851**

# El Centro Médico Latino lleva más de una década creciendo junto a la comunidad de Charlotte

Patricia Ortiz

Cuando el doctor Carlos Rish abrió su primera oficina médica en Charlotte en 2001, no dimensionó el crecimiento que tendría pocos años después. Hoy el Centro Médico Latino cuenta con tres clínicas, un grupo de seis médicos, 30 empleados y 35,000 pacientes.

“Era una oficina pequeña donde solo atendía yo, una secretaria y teníamos un paciente. Hoy tenemos profesionales de seis países y todo nuestro personal es latino”, contó el doctor Rish a La Noticia.

El doctor Rish, quien es de origen mexicano, piensa que una de las cosas más importantes que un paciente debe tener es que se sienta en confianza, que esté bien atendido y reciba mucho más que servicios médicos básicos.

“Para nosotros el paciente latino es nuestro hermano. Cuando ellos vienen aquí tratamos de darle tratamiento profesional y que sientan que están integrados”, enfatizó el médico.

El doctor Rish habla fluidamente español, inglés y francés, además

cuenta con una extensa carrera profesional. Estudió en la Facultad de Medicina de la Universidad Autónoma de Guadalajara, en Jalisco (México), y luego de hacer su servicio social y pasantía en el Hospital ABC en Ciudad de México, se trasladó a Nueva York donde realizó varias residencias y adelantó otros estudios para especializarse en medicina familiar, antes de mudarse a Charlotte.

### Servicios pensando en usted

Las clínicas del Centro Médico Latino están aprobadas para realizar los exámenes médicos que exigen los trámites de Inmigración. Allí se ofrece cuidado de niños y adultos.

Se dispone de servicios de cuidado completo para la mujer, desde tratamientos para la infertilidad, papanicolaos, cirugía del cáncer del útero, hasta biopsias.

“No hay muchos médicos familiares que pueden tener el siguiente paso, que es hacer biopsias, y dependiendo de los resultados hacer lo que se llama: una cirugía de excisión o extirpación del tejido anormal. Todo lo hacemos aquí”, explicó.



El Dr. Carlos Rish ha trabajado por más de una década sirviendo a la comunidad latina de Charlotte.

Igualmente se realizan algunas pruebas de laboratorio, y si fuera necesario, se refiere a los pacientes a lugares con precios especiales.

A las clínicas del Centro Médico Latino en Charlotte y Monroe, los pacientes pueden llegar sin cita y ser atendidos el mismo día o al día siguiente.

“Tratamos de verlos a todos. Nuestra intención es evitar las visitas al hospital, especialmente si acuden a la sala de emergencias donde solo

por entrar les pueden cobrar más de \$1,000”, apuntó Rish.

Según el médico, lamentablemente muchos latinos acuden al doctor enfermos y no hacen visitas preventivas, por lo que en el Centro Médico Latino se busca guiar a los pacientes de forma integral en todas sus necesidades de salud.

### Centro Médico Latino

#### Charlotte

3541 Randolph Road, Suite 303,  
y 6823 South Boulevard,  
Suite E (nuevo local).  
Horario: De lunes a viernes de  
8:00 a.m. a 5:00 p.m. Sábados:  
de 7:00 a.m. a 4:00 p.m.

#### Monroe

1661 Walkup Ave. Suite F.  
Horario: De lunes a viernes  
de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.

Teléfono general: 704-333-0465  
Para más información

puede ir al sitio:  
[www.centromedicolatino.com](http://www.centromedicolatino.com)

## Financial Solutions Multiservices

### Impuestos Todo el Año W-2 y 1099

## ¿Problemas de Impuestos?

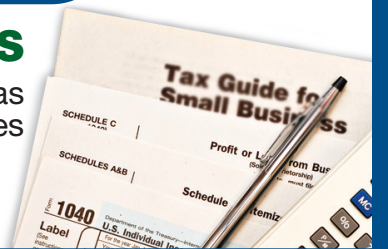
Podemos ayudarte a resolverlos



## Cambio de Cheques

### TAXES TAXES TAXES TAXES

1099 - W7 - W2 - Compañías  
Taxes de años anteriores



Somos Profesionales en **Seguros:**

- Autos
- Apartamentos
- Workers Comp
- Liability

¡Las Tarjetas de Identificación, ID's son completamente legítimas!



### Listo en minutos:

- Cambio de Cheques
- Cartas Poder
- Notario
- Envíos de dinero
- Money order

**704-919-1925** 5101 Central Ave. Charlotte, NC 28205

# Alimentos que pueden reducir la presión arterial de manera natural

Candy Sagon  
AARP

La semilla de linaza podría tener un impacto importante en el control de la presión arterial alta. En un estudio del 2013 realizado por investigadores canadienses y cubanos, los pacientes con presión arterial alta y enfermedad arterial periférica consumieron unas tres cucharadas colmadas de semillas de linaza al día durante seis meses. El resultado: la presión arterial sistólica (el número de arriba) se redujo significativamente.

En el estudio, las semillas molidas de linaza se usaron para la preparación de panecillos, roscas (bagels) y panes; también se pueden rociar sobre los cereales o añadirse a las salsas.

## Arándanos azules (blueberries)

Consumir una taza de arándanos azules al día podría ayudar a reducir la presión arterial. En un estudio del 2015 entre mujeres en edades de 45 a 65 años en las etapas iniciales de hipertensión, la mitad de ellas consu-



mió 22 gramos de arándanos azules en polvo (o una taza de arándanos frescos) al día durante ocho semanas, mientras que la otra mitad consumió un polvo de aspecto idéntico sin arándanos. Después de ocho semanas, la presión arterial sistólica del grupo que consumió arándanos había bajado, mientras que las lecturas para el grupo del placebo permanecieron iguales.

## Beneficios del cereal

Comer un tazón de cereal integral y alto en fibra en el desayuno, como avena, cuadritos de avena, hojuelas de salvado o trigo molido, puede reducir el riesgo de desarrollar presión arterial alta, según hallazgos recientes de investigadores de Harvard. Si

lo consume a diario, podría reducir su riesgo en un 20 %. Suma a esto los arándanos azules, y podría aumentar los beneficios para su salud en su tazón de cereal todas las mañanas.

## La dulce remolacha

Los pacientes que tienen problemas para bajar la presión arterial deberían considerar beber un vaso de jugo de remolacha todos los días. En un estudio británico en el 2015, de 64 pacientes con presión arterial alta, la mitad fueron asignados aleatoriamente a beber jugo de remolacha o un placebo diario.

Después de un mes, los que consumieron el jugo de remolacha redujeron la presión arterial sistólica casi al nivel de los que tomaron medicamentos.

## Diga sí al yogur

Los probióticos del yogur y otros alimentos fermentados (incluso algunos quesos) pueden ayudar a bajar la presión arterial, reportaron investigadores australianos. La clave es comer alimentos ricos en probióticos

a diario. Consumirlos por menos de ocho semanas no redujo la presión arterial, pero por más tiempo, sí representó una caída en la presión sistólica. Al elegir el yogur diario, busque en la etiqueta que diga "cultivos vivos y activos".

## Descafeinado es mejor

Si tiene problemas para controlar la presión arterial, cambiarse a café descafeinado podría ayudar, según el experto en café Rob van Dam, profesor auxiliar adjunto de nutrición en Harvard. La cafeína puede causar un aumento en la presión arterial que dura más de tres horas si padece de hipertensión y no es consumidor habitual de café, informó un estudio del 2011 en el American Journal of Clinical Nutrition.

## Chocolate oscuro

El chocolate negro es rico en flavonoides, compuestos naturales que causan la dilatación de los vasos sanguíneos, dijeron investigadores de Harvard que analizaron 24 estudios de chocolate. Cuanto mayor sea el contenido de cacao, mejor es para la salud. Busque barras de chocolate negro que contienen 70 % de cacao.

**AARP**  
Posibilidades a Tu Alcance

## ¡Reduce y Moldea tu Figura!

Ponte en Nuestras Manos para Lucir más Joven



Moldea tu cuerpo y reduce medidas sesión con aparatología

¡Encuentra los mejores tratamientos para mejorar el aspecto de tu piel y estética facial!

### Ofrecemos tratamientos de:

- Celulitis
- Post-quirúrgicos
- Drenaje linfático
- Reductores
- Moldeadores
- Gimnasia pasiva
- Masajes
- Faciales
- Tratamiento de acné
- Antiedad
- Tratamiento de micro-agujas
- Manta térmica corporal
- Levantamiento de glúteos

Abrimos de Lunes a Sábado. **704-236-6460** 17232 Lancaster Hwy., Ste 112 Charlotte, NC 28227

Massage Contour

Especial de mayo por el Día de las Madres

CUALQUIER TRATAMIENTO

\$1

POR MINUTO

\*Se requiere llevar este aviso para esta promoción



## Inmigración detiene a madre hondureña pese a tener solicitud de Visa U pendiente

Paola Jaramillo

Una visita de rutina a Inmigración terminó con el arresto de una madre de dos niños americanos, quien tiene pendiente una solicitud de visa por ser víctima de un crimen, además le dieron una orden de deportación a su esposo, quien la acompañaba.

Regularmente durante los últimos tres años, Cindy Ramírez y su esposo David se presentaban en la oficina del Servicio de Inmigración y Aduanas (ICE) en Charlotte como parte del proceso de solicitud de la Visa U, en donde firmaban unos documentos y regresaban a casa, pero en esta oportunidad fue diferente ya que su esposa fue detenida y él recibió una orden de deportación, aunque fue dejado en libertad para hacerse cargo de sus dos niñas.

Según comentó David a WRAL, el 17 de junio tendrá que dejar en país. “Tengo que ir a Charlotte con un boleto de avión en la mano”, dijo. El padre de familia llegó a

Estados Unidos hace 13 años desde Honduras.

Sus amigos de la iglesia, han creado una petición en Change.org dirigida al presidente Donald Trump y al vicepresidente Mike Pence, al igual que a los representantes federales por Carolina del Norte, David Price y George Holding, así como a los senadores Thom Tillis y Richard Burr, para que intercedan y suspendan ambas deportaciones.

“Cindy trabaja incansablemente, ama a Estados Unidos. Ella y David pagan impuestos, acaban de comprar su primera casa. Sus hijos son ciudadanos estadounidenses”, dicen en la petición.



Para apoyar

Ingrese siga este enlace:

<https://www.change.org/p/donald-trump-release-cindy-melara-immediately>



Cindy Ramírez y su esposo están en riesgo de deportación.

WELLS FARGO

## Una relación que abarca generaciones.



En la comunidad hispana hay una tradición de trabajar juntos, y Wells Fargo tiene el orgullo de ser parte de esa tradición. Desde 1852, hemos trabajado a tu lado para proporcionarte los productos, los servicios y el asesoramiento necesarios para ayudar a las personas, las familias y las empresas hispanas a crecer y prosperar.

Apoyamos a la comunidad hispana desde 1852. Obtén más información en [wellsfargo.com/spanish](http://wellsfargo.com/spanish).

Juntos llegaremos lejos



**DishLATINO SIGUE SUMANDO ESTRELLAS**

EstrellaTV, AHORA EN DishLATINO

No te pierdas toda la diversión de EstrellaTV, una programación 100% original y en tu idioma. Con música, variedades, noticias, el mejor boxeo con los combates de Golden Boy ¡y mucho más!

**PRECIO FIJO GARANTIZADO POR 2 AÑOS \$29.99 AL MES** Más impuestos.

Más de 45 canales premium de películas **GRATIS POR 3 MESES**

**¡INCLUYE 180 CANALES Y MUCHO MÁS!** CANALES LOCALES

Disfruta de estos favoritos y más:

¡LLAMA YA Y SUSCRÍBETE AHORA!

**CONTRERAS COMMUNICATIONS 704-593-6478**

Brindamos servicio en Norte y Sur Carolina  
email: [contreras859@yahoo.com](mailto:contreras859@yahoo.com)

**dish LATINO** VENDEDOR AUTORIZADO

Oferta válida solamente para clientes nuevos y clientes previos que califiquen. Términos y condiciones de la garantía de precio de TV por 2 años: Calificación: El precio anunciado requiere calificación de crédito y facturación electrónica con pago automático. Activación por adelantado y/o cargos por mejora de equipo pueden aplicar basado en la calificación de crédito. La oferta finaliza el 21/6/17. Compromiso de 2 años: Un cargo por desconexión temprana de \$20 por cada mes restante aplica si el servicio se cancela anticipadamente. Includo en la garantía de precio de 2 años con precio anunciado de \$29.99: Paquete de programación DishLATINO Clásico, canales locales, cargos mensuales por 1er receptor y servicio HD. Includo en la garantía de precio de 2 años con cargo adicional: Mejoras de paquetes de programación (\$35.99 por DishLATINO Plus, \$54.99 por DishLATINO Dos, \$64.99 por DishLATINO Max), cargos mensuales por receptores adicionales (\$7 por TV adicional, pueden aplicar cargos mayores por receptores más avanzados entre \$10-\$15) y cargos mensuales de DVR (\$10-\$15). NO includo en la garantía de precio de 2 años o en el precio anunciado de \$29.99 (y sujeto a cambios): Impuestos y recargos, programación adicional (incluyendo Canales Premium), Plan de Protección y cargos por transacción. Canales premium: 3 meses gratis: Después de 3 meses, recibirá una factura de \$55 al mes por HBO, Cinemax, Showtime, Starz y DISH Movie Pack a menos que llame para cancelar. Otros: Todos los paquetes, programación, características y funcionalidad están sujetos a cambios sin previo aviso. Después de 6 meses, le cobraremos \$8.99 al mes por el Plan de Protección a menos que llame para cancelar. Después de 2 años, se aplicará el precio mensual regular vigente en esa fecha por todos los servicios. Pueden aplicar cargos adicionales mensuales para clientes comerciales. Solamente la instalación profesional estándar es gratuita. HBO®, Cinemax® y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Home Box Office, Inc. SHOWTIME es una marca registrada de Showtime Networks Inc., una compañía de CBS. STARZ y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Starz Entertainment, LLC.



## Hispanic Services Of The Carolinas "CONOCIMIENTO SIGNIFICA LIBERTAD"

### CONSEJERÍA

Matrimonial, Familiar, Personal.

### CONSULTAS

Situaciones personales, Mediación Familiar, Baja Estima.

### TUTORÍA DE SUPERACIÓN PERSONAL

Interna, Física, Social, Emocional.

### NOTARIZACIONES TRADUCCIONES

Horarios Flexibles  
\*Precios Accesibles\*

PLANES DE PAGO  
DISPONIBLES

704-380-7981

## Celebración familiar

Carlos y Marcela estuvieron de fiesta celebrando la Primera Comunión de su hija Camila.  
*¡Muchas felicidades Camila!*

Foto: José Félix Sánchez



## Primera Comunión



Miranda Trevino celebró su Primera Comunión y sus papás y amigos la acompañaron para desearle muchas bendiciones.  
*¡Felicidades Miranda!*

Foto: José Félix Sánchez



**GEICO**  
Local Office

# Ahorramos dinero a la gente no solo en seguros de auto.

Ponte en contacto con tu oficina local hoy y podrás ahorrar.

704-523-2886  
geico.com/charlotte-south  
4651 South Blvd Charlotte

# Cómo tener paz en medio de la tormenta



Maudia Meléndez

Hace unas semanas mi hija Abby sufrió una fractura muy mala, se quebró tres partes de su pie y tibia. Son varias roturas muy dolorosas y que toman mucho tiempo para sanar. Sin embargo, quiero contarles que lo ha pasado durante este tiempo refirma el dicho: “El oro no es oro hasta que pasa por el fuego”.

Muchas de las cosas que parecen ser dolorosas y negativas pasan por una razón, muchas veces para mostrarnos el amor de Dios y aumentar nuestra fe.

Una de las llamadas que ningún padre quiere recibir es que sus hijos han sufrido algo malo. En esta ocasión mi yerno me llamó para decirme que estaban en el hospital con mi hija, pero que estaban esperando que la situación no fuera tan grave: ella corría

en una carrera donde ya ha participado por los últimos cuatro años y la cual le encanta. Esta vez andaban varias parejas disfrutando de esta carrera, pero unos minutos antes de terminar, se resbaló y su pie se dobló de tal manera que tuvo tres roturas.

Salí para el hospital y llegué cuando aún la estaban estabilizando y poniendo tornillos para aguantar los huesos en su lugar, para ser operados más tarde. Abby nunca había pasado por ninguna situación como esta, ella siempre ha tenido huesos fuertes y nunca pensó que se quebraría ninguno, sin embargo yo sé que mientras estemos en esta vida, estamos siempre expuestos a cualquier cosa negativa que puede pasar. La cosa es cómo vamos a reaccionar cuando llega el infortunio.

Cuando mis hijas eran pequeñas, en la adolescencia y aun hoy que son adultas, siempre les he animado a tener fe y esperanza en Cristo, no importa la circunstancia que estén pasando, siempre he creído que cuando le sirves a Dios de corazón y le invitas a tu vida y tienes fe que Él está contigo, en las buenas y en las malas, Dios entonces te recompensará y te dará la paz y la fuerza que

tú necesitas para seguir adelante, pese a las circunstancias que te rodean.

Abby nunca pensó que estar pasando por esta dificultad hubiese sido como un oasis. En este tiempo ella ha podido experimentar la bendición de Dios de muchas maneras, ha visto como no le ha hecho falta nada, ha recibido muchas manifestaciones de amor de su familia, su iglesia y sus amigos, lo que ha hecho que su dolor sea más llevadero.

Muchos han dado testimonio de haberla ido a visitarla para darle consuelo y para su sorpresa son ellos los que salen consolados. Para Abby, la oración y el acercarse a Dios ha sido su diario vivir en estos días.

Me siento agradecida con Dios y por eso escribo sobre Abby, pues sé que así como Abby, hoy tu puedes estar pasando por una situación dolorosa, un problema grave, que quizás parezca que no tiene solución, pero hoy yo te digo que no pierdas las esperanzas, acércate a Dios y llévale tus cargas a Él. Dios es real y sigue haciendo milagros.

Tú tienes una decisión que hacer: 1) Hundirte en la situación que te embarga, sentirte como que nadie está a

tu alrededor, y sentir pena por ti mismo, o 2) levantar tus ojos al cielo y creer que el Dios que formó el Universo es el mismo que te formó a ti en el vientre de tu madre, y el que te sostiene de tu mano. Acércate a Él y Dios hará el resto, te dará paz, tranquilidad y sanará tu situación.

JESUS MINISTRY INC.



**Queridos hermanos en Cristo, Jesus Ministry, los invita,** todos los domingos a las 11:00am, a oír la palabra de Dios, en la voz de nuestra Pastora Maudia Meléndez  
4901 Statesville Rd.,  
Charlotte, NC 28269  
704-532-8703.  
info@jesusministrytoday.org  
También, nos puede seguir a través de Facebook y en twitter

DUMMITFRADIN  
ATTORNEYS AT LAW

## Abogada Catherine Magennis se une a la firma de abogados Dummit Fradin

Bufete de abogados de ambiente estatal cuyas áreas de practica incluyen:

- ◆ Derecho Criminal
- ◆ Tickets de Tráfico
- ◆ Derecho de Familia
- ◆ Lesiones de Trabajo

¡PRIMERA  
CONSULTA  
GRATIS!

**Todas las oficinas cuentan con personal bilingüe**

Catherine Lafferty Magennis  
*Etica, experta y asequible representación legal con atención personalizada*

Atedemos todo caso de Inmigracion:

- ◆ Defensa de Deportación
- ◆ Asilo Político
- ◆ Proceso Consular
- ◆ Residencia (tarjeta verde)
- ◆ Ciudadanía
- ◆ TPS
- ◆ Visa Especial de Inmigrantes Juveniles
- ◆ Perdones Despues de Deportación
- ◆ Visa U/Vawa - Víctimas de Violencia Domestica
- ◆ Entrevistas con USCIS
- ◆ Visas a Traves de Trabajo etc..

**Charlotte**  
321 West Eleventh Street (2nd Floor)  
Charlotte, NC 28202  
**704-319-7200**

**Winston-Salem**  
1133 W. First Street  
Winston Salem, NC 27101  
**336-777-8081**

**Greensboro**  
412 West Market Street  
Greensboro NC 27401  
**336-482-3848**

**High Point**  
820 North Elm Street  
High-Point, NC 27262  
**336-777-1770**



## La Noticia™

The Spanish-Language Newspaper

**Presidente**  
Alvaro Gurdíán

**Directora**  
Hilda H. Gurdíán

**Vice Presidente**  
Alvaro Gurdíán Jr.

**Editor**  
Diego Barahona A.  
dbarahona@lanoticia.com

**Reporteras**  
Patricia Ortiz  
portiz@lanoticia.com  
Paola Jaramillo  
pjaramillo@lanoticia.com

**Escritores**  
Jordan G. Forsythe  
Maggie Giraud  
Alex Cruz  
María Marín  
Maudia Meléndez  
Jennifer Roberts  
Teresita Mazz

**Traducción del Editorial**  
Kendal Walters

**Gerente de Ventas Sector Latino**  
Rosario Herrera  
704-965-9443  
rherrera@lanoticia.com

**Ejecutivos de Cuenta**  
Joel Fernández  
704-568-6966 ext. 100  
jfernandez@lanoticia.com

Ana Navas  
980-213-7919  
anavas@lanoticia.com

**Directora de Arte**  
María E. Benton

**Diseño Gráfico**  
Arelí Tello

**Director de Informática**  
Alvaro Gurdíán Jr.

**Administración**  
Alejandrina Rosales

**Coordinadora de Publicidad**  
Steysi Cerna

**Director de Circulación**  
Alvaro Gurdíán

**Distribución**  
Eduardo García  
Jorge García  
Edgar Silva Rodríguez

**La Noticia**  
5936 Monroe Road  
Charlotte, NC 28212  
Tel: 704-568-6966  
Fax: 704-568-8936  
www.lanoticia.com

La Noticia no asume responsabilidad sobre el contenido de los artículos o de los avisos. Las opiniones expresadas por los colaboradores son de exclusiva responsabilidad de sus autores. La Noticia no se solidariza necesariamente con dichas opiniones. Las contribuciones una vez recibidas son propiedad de La Noticia, no se devuelven y están sujetas a edición por razones de aclaración de idea o falta de espacio. La Noticia is not responsible for the content of third party articles and ads. Opinions expressed in by-lined articles and letters are those of the writers do not necessarily represent the opinions of La Noticia. No portion of La Noticia, including editorial features, advertising or artwork may be reproduced in whole or part without written permission of the publisher.

Auditado por:



# Los infatigables cazadores de monstruos imaginarios

Diego Barahona A.

Conteste seriamente las siguientes preguntas: ¿Usted cree que el hombre-lobo o los vampiros son un asunto de seguridad pública? ¿Cree que los ogros o pie grande andan sueltos por el bosque? Lo más probable es que los lectores de esta columna contesten que no, pues evidentemente se trata de criaturas fantásticas. ¿Qué pensaría de una persona que ha dedicado buena parte de su vida y recursos a combatir estos monstruos imaginarios? Por difícil que parezca concebir algo así, algunos se dejan llevar por sus obsesiones y pasan largos años tratando de resolver problemas que no existen. Muchos de estos turbados personajes se encuentran en la Asamblea Legislativa de Carolina del Norte.

Cuatro de las 12 propuestas que se presentaron durante los primeros meses de la sesión legislativa larga de este 2017 y que tienen que ver con el tema migratorio, siguen con vida en Legislatura estatal. Estos cuatro proyectos son antiinmigrantes y continuarán en trámite antes de que termine esta sesión, lo que sucedería en cualquier momento entre junio y agosto.

Dos de estos proyectos (HB 35 y HB 306) buscan ampliar el programa de verificación de empleo E-Verify para empresas pequeñas y subcontratistas. Los dos restantes (HB 113 y SB 145), entre otras cosas, buscan combatir las llamadas ciudades “santuario” para inmigrantes.

Estas iniciativas fueron aprobadas en al menos en una de las cámaras y seguirán su curso en la legislatura. Si son aprobados en ambas cámaras, los proyectos necesitarían ser firmados por el gobernador, Roy Cooper, para que se conviertan en leyes. Analicemos los objetivos que buscan cumplir estos proyectos de ley.

El HB 35, denominado “Ley de protección de los trabajadores de Carolina del Norte”, requerirá que las empresas con 15 o

más empleados usen el sistema E-Verify (el cual revisa si el trabajador tiene o no la documentación apropiada para laborar) al momento de contratar nuevos empleados. Actualmente, la ley estatal obliga a las compañías con 25 o más trabajadores a usar este programa federal.

¿Los inmigrantes están quitando empleos a los ciudadanos estadounidenses en Carolina del Norte? Veamos los números: Según el último reporte del Departamento de Comercio, la tasa de desempleo en el estado es de 4.9 %, la cifra más baja de la última década. ¿Dónde está el ejército de personas sin empleo por culpa de los inmigrantes?

En cuanto a las llamadas ciudades “santuario”, es decir ciudades en donde no se permite a sus autoridades colaborar con agentes federales de inmigración, tristemente muchos políticos republicanos están trabajando día y noche para librar a nuestro estado de este “problema”, sin considerar que en Carolina del Norte no existen ciudades “santuario”.

En el año 2015 el entonces gobernador, Pat McCrory, prohibió que las ciudades o condados protejan a los indocumentados y no ha habido una sola ciudad que desacate esta norma.

Adicionalmente vale la pena recordar que durante los ocho años que duró la presidencia de Barack Obama los legisladores republicanos pasaron exigiendo a viva voz que el gobierno federal no se inmiscuya con los asuntos que les competen a los estados. Hoy, con Trump en el poder ¿Cambiaron de parecer? ¿Ahora está bien que a las autoridades locales se les exija cumplir tareas que le compete al gobierno federal, como lo es la inmigración? El nivel de hipocresía en la Asamblea Legislativa del estado es insólito.

## Those who tirelessly hunt imaginary monsters

Diego Barahona A.

Answer the following questions honestly. Do you think werewolves and vampires are a public safety issue? Do you think ogres and Bigfoot are running loose in the woods? Most likely the readers of this column will say no, as these are obviously make-believe creatures. So, what would you think of a person who has devoted much of his life and resources to fighting these imaginary monsters? As difficult as it seems to imagine something like that, some people get carried away by their obsessions and spend many years trying to solve problems that do not exist. Many of these disturbed individuals can be found in the North Carolina legislature.

Four of 12 proposed laws related to immigration were presented during the first months of the long legislative session of 2017 and are still alive in the state legislature. These four anti-immigrant bills will remain in consideration until this session ends, which could be anytime between June and August.

Two of these bills (HB 35 and HB 306) seek to expand the E-Verify employment verification program for small businesses and subcontractors. The remaining two bills (HB 113 and SB 145), among other things, seek to combat so-called “sanctuary” cities for immigrants.

These initiatives were approved in at least one of the houses and will continue on in the legislature. If approved by both houses, the bills would need to be signed by the governor, Roy Cooper, in order to become laws. Let’s analyze the objectives of these bills.

HB 35, called the “Protect North Carolina Workers Act,”

would require companies with 15 or more employees to use the E-Verify system when they hire new workers. E-Verify checks if employees have appropriate documentation to work. Currently, state law requires companies with 25 or more workers to use this federal program.

Are immigrants taking jobs away from U.S. citizens in North Carolina? Let’s look at the numbers. According to the latest report from the Department of Commerce, the state’s unemployment rate is 4.9%, the lowest it has been in the last decade. Where are the masses of people who are unemployed because of immigrants?

Then we have so-called “sanctuary” cities in which authorities are not allowed to collaborate with federal immigration agents. Sadly, many Republican politicians are working day and night to rid our state of this “problem,” without considering the fact that there are no “sanctuary” cities in North Carolina.

In 2015, then Governor Pat McCrory barred cities and counties from protecting the undocumented, and not a single city has challenged this norm.

In addition, it is worth remembering that during Barack Obama’s eight-year presidency, Republican lawmakers loudly demanded that the federal government not interfere with state affairs. Today, with Trump in power, have they changed their minds? Is it now okay for local authorities to be required to perform tasks that are the responsibility of the federal government (such as immigration)? The level of hypocrisy in the state legislature is unbelievable.

# Inmigración™

## La Noticia

## Más de 54,000 personas fueron deportadas de Estados Unidos en tres meses

Las expulsiones de inmigrantes indocumentados se redujeron en los tres primeros meses del gobierno de Donald Trump, a pesar de la promesa del presidente de acelerar las deportaciones.

Según el Servicio de Inmigración y Control de Aduanas (ICE) 54,564 personas han sido expulsadas del territorio estadounidense desde la llegada de Donald Trump a la Casa Blanca el 20 de enero, 12 % menos que en el mismo período del año pasado y un tercio menos que a comienzos de 2014.

ICE no explicó la disminución del número de expulsiones constatadas a comienzos de año, que continúa la

tendencia iniciada en el 2014. El ex-presidente demócrata Barack Obama era más tolerante respecto a los indocumentados que no habían enfrentados procesos judiciales.

### Medio millón de casos pendientes

Datos de la organización independiente TRAC Immigration muestran que los tribunales encargados de los asuntos migratorios están desbordados por los casos de expulsiones.

Según esta fuente, los casos en curso se incrementaron hasta 540,000, alrededor de 100,000 más que a fines de 2015. Para resolver un caso se necesitan un promedio de 600 días.

Donald Trump prometió durante



su campaña expulsar a la mayoría de los 11 millones de migrantes indocumentados que viven en Estados Unidos, a pesar de que muchos de ellos residen en el país hace décadas, tienen empleos estables y han formado una familia.

Luego precisó que su gobierno concentraría en primer lugar sus esfuerzos en los indocumentados delincuentes, en particular los integrantes de pandillas o de narcotraficantes.

Cerca de la mitad los indocumentados deportados desde el 20 de enero de este año tenían un pasado criminal, una cifra similar a la ve-

rificada bajo el gobierno de Obama.

La semana pasada, el Washington Post escribió que cerca de la mitad de las 675 personas detenidas tras la investidura de Trump no tenían antecedentes judiciales, ni siquiera infracciones de tránsito.

EL ICE señaló sin embargo que 90 % de los 163 indocumentados detenidos por infracciones de tránsito habían sido condenados por conducir en estado de ebriedad, lo que dijo, los convertía en peligrosos para la sociedad y hacía que merecieran la expulsión.

dish  
LATINO.

DishLATINO AHORA TIENE OPCIONES

## SIN CONTRATO ANUAL

PAQUETES

SIN VERIFICACIÓN DE CRÉDITO

SIN CONTRATO ANUAL

\$29<sup>99</sup>  
AL MES  
Más impuestos.



INCLUIDOS

POR 3 MESES

HBO® HBO  
LATINO

Oferta sujeta a cambios según la disponibilidad de HBO®. Después de 3 meses, se le cobrarán \$15 al mes a menos que llame para cancelar.

HD GRATIS  
DE POR VIDA

PREGUNTA

Cómo obtener un DVR

GRABA, PAUSA  
Y RETROCEDE  
TU TV EN VIVO

Aplica cargo mensual por DVR.

Instalación Profesional Estándar  
GRATIS, RÁPIDA Y FÁCIL



Hasta en 6 habitaciones.

DISFRUTA DE LA MEJOR PROGRAMACIÓN SIN CONTRATO ANUAL. ¡TODOS CALIFICAN CON DishLATINO!

Unique Satellite  
(704) 585-1006

331 Waughtown St. Ste. B Winston, Salem NC 27127  
www.uniquesat.getdish.com

TUS CANALES FAVORITOS  
EN ESPAÑOL E INGLÉS



DishLATINO ES EL SERVICIO DE TV PREFERIDO POR MILLONES DE LATINOS



dish  
LATINO.  
VENDEDOR AUTORIZADO

**Términos y condiciones importantes:** Ofertas promocionales: Requiere activación de nuevo servicio elegible de DishLATINO. Todos los precios, tarifas, cargos, paquetes, programación, características, funciones y ofertas están sujetos a cambios sin previo aviso. **Cargo por activación:** "El Plan Sin Contrato Anual" requiere un cargo por activación de \$150 y la compra de un receptor. Los clientes que se suscriben a un paquete de DishLATINO o Internacional elegible reciben un crédito instantáneo de \$125 en el cargo de activación. **Canales premium:** El valor de la oferta premium es de \$45; después de 3 meses, se aplicará el precio mensual regular vigente en esa fecha, a menos que nos llame o visite nuestro sitio web para cambiar a un servicio inferior antes de finalizar los tres meses. **Requisitos de instalación/equipo:** Solamente la Instalación Profesional Estándar es gratuita. Aplican cargos mensuales y límites a la cantidad y tipo de receptores. Todos los cargos, incluyendo programación mensual, Pay-Per-View y mejoras de equipo, deben pagarse por adelantado; el incumplimiento de pago en la fecha límite resultará en la desconexión del servicio dentro de 24 horas. **Otras consideraciones:** Las ofertas están disponibles para clientes nuevos y clientes previos que califiquen. Las ofertas están sujetas a los términos de los contratos Promocionales y Residenciales de Clientes. Pueden aplicar impuestos o cargos de reembolso por impuestos estatales sobre ingresos brutos. Pueden aplicar restricciones adicionales. **Las ofertas finalizan el 21/06/17.** HBO® y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Home Box Office, Inc.

# Estafadores usan número del gobierno para robar información a inmigrantes

Las autoridades migratorias advierten sobre una nueva modalidad de estafa en contra de inmigrantes, en la cual usan la línea telefónica de ayuda del Departamento de Seguridad Nacional (DHS) de Estados Unidos.

Cuando suena el teléfono, en el identificador de llamadas aparece el número 1-800-323-8603. Si contesta le hablará alguien que se identifica solo como “empleado del servicio de inmigración”, sin embargo se puede tratar de una estafa.

## ¿Cómo operan los estafadores?

La Oficina de Ciudadanía y Servicios de Inmigración (USCIS) alertó que ha descubierto esta nueva modalidad de estafa en la que, desconocidos, “están utilizando el número de teléfono de ayuda del Departamento de Seguridad Nacional (DHS)”.

“Los estafadores se identifican como empleados del servicio de Inmigración, y para ello han alterado su identificador de llamadas (color ID)

de modo que parezca que la llamada proviene del número de ayuda del DHS”, explica la agencia.

La USCIS agrega que los estafadores “demandan que la persona provea o verifique información personal de identificación, a menudo diciéndole a ha sido víctima de robo de identidad”.

La estafa surge a 100 días de la instalación del nuevo gobierno y cuando la política de inmigración ha experimentado cambios importantes que tienen en la mira a millones de indocumentados.

“Si usted recibe una llamada en la que se le demanda información o pago, cuelgue inmediatamente”, recomienda la USCIS. Y pide que, una vez cuelgue, “verificar si realmente se trató de una llamada procedente del servicio de inmigración llamando a nuestro Centro Nacional de Ayuda al Cliente al 1-800-375-5283 y preguntar si necesita hacer algo acerca del estatus de su caso”.

La recomendación va dirigida en particular a los inmigrantes que tie-

nen un caso pendiente con el servicio de inmigración.

La agencia federal también advirtió que dentro del protocolo sus agentes “nunca le amenazarán o le pedirán un pago por teléfono o por medio de correo electrónico”.

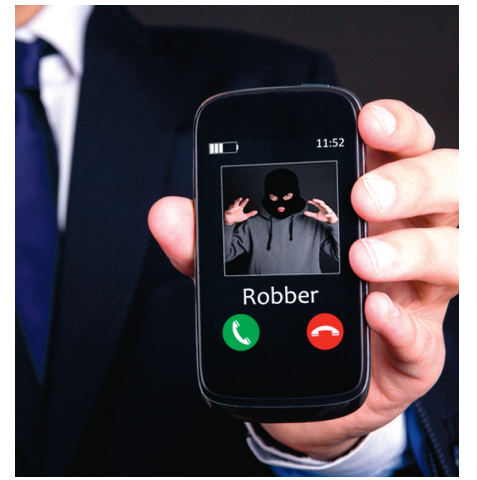
“Si necesitamos un pago, le enviaremos una carta con sello oficial solicitándoselo”, puntualizó. “No haga pagos por teléfono a personas que se identifiquen como personal de la USCIS”.

El DHS dijo que está investigando esta nueva modalidad de estafa y recordó al público que DHS nunca usa su línea directa de ayuda a los inmigrantes para ponerse en contacto con el público.

## Más vulnerables

El pasado 25 de enero el presidente Donald Trump firmó dos órdenes ejecutivas migratorias en las que decretó la presencia indocumentada como una amenaza pública y a la seguridad nacional.

También fijó nuevas prioridades



La agencia federal también advirtió que dentro del protocolo sus agentes “nunca le amenazarán o le pedirán un pago por teléfono o por medio de correo electrónico”.

de deportación, acelerar y priorizar los arrestos de individuos con antecedentes criminales, y también las deportaciones.

Si bien hasta el mes de marzo el número de deportados de Trump no superaba las expulsiones ejecutadas por el expresidente Barack Obama en el mismo periodo del año anterior, el discurso antiinmigrante ha puesto a los indocumentados en pie de alerta, un terreno donde la estafa crece alimentada por el miedo.



PARDO LAW FIRM, PLLC

- Acción Diferida
- Perdón “Waiver”
- TPS

## ABOGADO DE INMIGRACIÓN

JORGE IVAN PARDO

### ATENCIÓN

Programa de Perdón Provisional (I-601A) ahora disponible para cónyuges e hijos de Residentes o Ciudadanos. Llámenos para ver si califica.

704-644-7065 • [www.abogadopardo.com](http://www.abogadopardo.com)



JORGE IVAN PARDO

El Abogado Jorge Iván Pardo dedica su practica exclusivamente al área de Leyes de Inmigración.

- Peticiones Familiares • Residencia, Ciudadanía
  - TPS, Nacara • Visas De Prometido(a)
- Detenciones por ICE/Fianzas • Perdón (Waiver)
- REPRESENTACIÓN EN CORTE DE INMIGRACIÓN

SU CONSULTA  
ES CON EL ABOGADO  
Y EN SU IDIOMA

Para concertar una cita llame al: (704)-644-7065

¡Nueva dirección! 9101 Southern Pine Blvd. Suite 285, Charlotte, NC 28273

# “Soñador” en proceso de deportación por estar en el lugar y momento equivocado

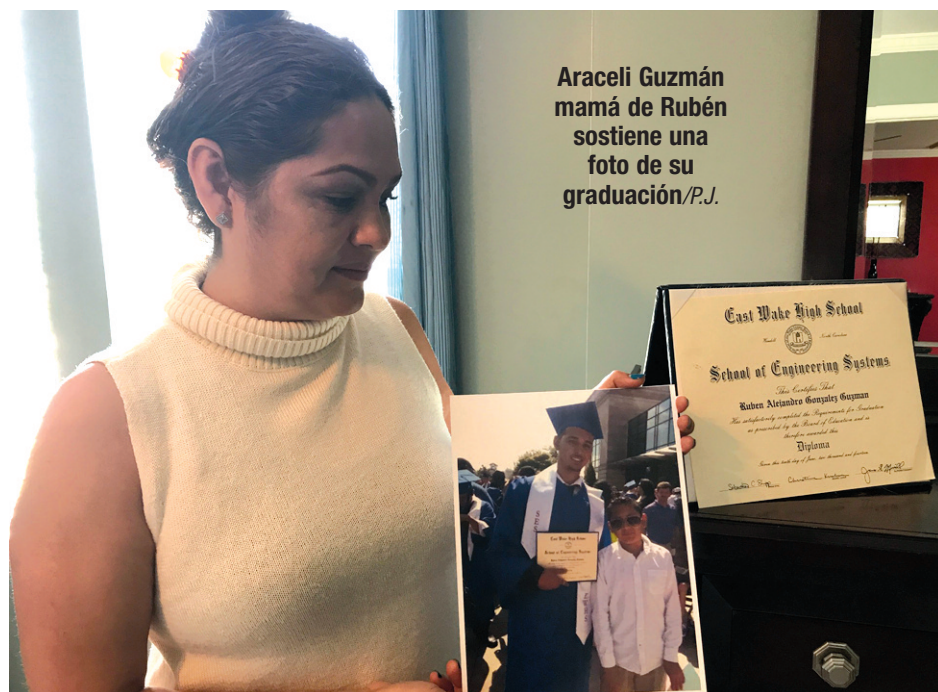
Paola Jaramillo

La familia de un joven de origen mexicano beneficiario del programa de Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (DACA, por sus siglas en inglés) lucha para que no sea deportado, ya que un juez retiró todas las acusaciones que pesaban en su contra.

dos días después fue trasladado al centro de detención de inmigración de Stewart en Georgia, en donde permanece desde entonces.

## Piden liberación

Byron Martínez, director de la organización United We Stand y quien está ayudando a la familia con el proceso, comentó que al momento de



Araceli Guzmán mamá de Rubén sostiene una foto de su graduación/P.J.

## Lugar y momento equivocado

Rubén González Guzmán, originario de Reynosa, Tamaulipas (México) vive desde los 8 años de edad en Knightdale junto a sus padres y cuatro hermanos. Trabajador de la construcción y a la espera de ingresar a los marines, Guzmán, de 22 años, fue arrestado el 12 de marzo, luego de una persecución de un auto que había sido reportado como robado y en el que Rubén viajaba como pasajero. “Le dijo a los otros muchachos que no corrieran y que esperaran a la policía”, aseguró a La Noticia, su madre, Araceli Guzmán. “Mi hijo no sabía nada de ese vehículo. A él lo pasaron a recoger para ir a una disco”.

El joven fue llevado a la cárcel del condado de Wake donde funciona el programa 287(g) y fue procesado por inmigración. “Mi hijo le mencionó al oficial del ICE que tenía DACA vigente, pero él le dijo se lo quitaba, ya que todo el que llegaba a la cárcel era un criminal”, contó Araceli.

Tras la investigación y el testimonio de los implicados, el 3 de abril los cargos fueron desestimados por el juez de este condado, pero aún así

su arresto el joven tenía DACA vigente y estaba en proceso de renovación.

“Su aplicación fue aceptada por el Servicio de Ciudadanía e Inmigración de Estados Unidos (USCIS) y tenía que presentarse para la toma de huellas el 24 de abril. Rubén no tiene ningún récord criminal ni cargos pendientes. El oficial de la cárcel de Wake está entrenado y tenía que revisar todos los documentos y darse cuenta que no tenía cargos”, mencionó Martínez.

Por su parte Bryan Cox, portavoz del Servicio de Inmigración y Aduanas (ICE) para las Carolinas, dijo que el Departamento de Seguridad Nacional (DHS) puede revocar en cualquier momento la concesión de este amparo migratorio “particularmente en el caso de alguien que comete un delito” o se encuentre de una manera que represente una amenaza a la seguridad pública.

Cox mencionó que desde el 2012, cuando el programa comenzó el DHS ha terminado el beneficio de aproximadamente 1,500 jóvenes, debido “a la criminalidad o las preocupaciones de afiliación de pandillas”, agregó.

## Queen Maya's Services

- ¡Taxes Gratis!  
Haga su contabilidad con nosotros y sus taxes son gratis
- Registro de Negocios
- Payroll
- Pagos de 4% a NC
- 1099 Misceláneos
- Seguros Comerciales WC & GL

- Auditorías de Seguros Comerciales
- Copias - Faxes
- Tramitamos Federal ID para Soleproprietorship
- Cartas Comprobantes de salario
- Y mucho más



Horario 9:00am a 2:00pm (Después C/Cita)

¡Lláme hoy mismo!

4614 Wilgrove Mint Hill Rd. Suite A-1  
Charlotte, NC 28227 (A 5 min de la Disco Rodeo)

**704-919-1339**



## Abogada de Inmigración

*Hablo Español*

Representación en casos de:

- Peticiones Familiares
- Residencia y Proceso Consular
- Ciudadanía
- Visas de Prometidos
- Visas U (victimas de crímenes)
- VAWA (victimas de violencia domestica)
- Permisos de trabajo
- Acción Diferida (Dreamers)
- Perdones
- Deportaciones



Stacey Allred

Todas las citas son directas con la abogada

**Sábados**  
Atendemos solamente por citas

Lláme hoy mismo

**704-817-7137**

1515 Mockingbird Ln. Suite 1045,

Charlotte NC 28209

stacey@allred-law.com

www.allred-law.com



CUMPLIENDO SUEÑOS DESDE 1994

**¡Boletos de avión, Cruiseros y Paquetes vacacionales!**

Compre desde la comodidad de su casa



USA, México, el Caribe, Centro y Sudamérica

Pague con:



**1-800-838-2885**  
**704-553-8344**

Servicios las 24 hrs  
7 días a la semana

# Vida Sana™

## La Noticia

### ¿Qué hacer si desarrolla diabetes en el embarazo?



Sandra Tejada

La diabetes del embarazo como su nombre lo indica, es una condición que solo ocurre a las mujeres en etapa de gestación. Se estima que la diabetes afecta el 18 % de los embarazos.

De acuerdo a la Asociación Améri- ca de Diabetes la causa de la diabetes del embarazo es desconocida, pero se cree que un factor que influye es que las hormonas que alimentan la placenta para que el bebé desarrollan alguna forma de bloquear la acción de la insulina en el cuerpo de la madre, este problema se conoce como una resistencia a la insulina, causando un aumento en el azúcar en la sangre.

#### Factores de riesgo

Según múltiples expertos, existen ciertos factores que pueden aumentar el riesgo en la mujer embarazada de desarrollarla si:

- Tiene más de 25 años.
- Tiene historial familiar de diabetes.
- Ha tenido un bebé que haya pesado más de 9 libras o haya nacido con defectos de nacimiento.
- Padece de presión arterial alta.
- Tiene exceso de líquido amniótico.
- Haber tendido anteriormente una pérdida sin explicación.
- Estar con sobrepeso antes de quedar embarazada.

Entre más saludables sean sus hábitos durante el embarazo menos riesgo hay de desarrollar diabetes, coma alimentos saludables, manténgase activa y pierda esas libras de más antes de embarazarse.



- Pertenecer a uno de los grupos étnicos de mayor riesgo (latinos, afroamericanos, nativo americanos o asiáticos).
- Haber tenido diabetes en embarazos anteriores.

#### Diagnóstico

El examen para diagnosticar la diabetes generalmente se realiza entre la semana 24 a la semana 28 del embarazo, a través de un examen llamado test oral de tolerancia a la glucosa. El examen es anormal cuando el azúcar en sangre es superior a 140mg/dl. Cuando esto pasa, la madre es remitida a otro examen más específico que diagnosticará o no la diabetes del embarazo.

Los síntomas de esta condición generalmente son muy leves y además no atentan contra la salud en general de la madre, además los niveles de azúcar en sangre vuelven a sus niveles normales una vez que el embarazo finaliza.

#### Síntomas

Los síntomas pueden incluir: Visión borrosa, fatiga, sed, infecciones de vejiga, vaginal o en la piel, náuseas, vómitos, pérdida del apetito entre otros.

#### Tratamiento

Una vez que la madre a sido diagnosticada con diabetes del embarazo el tratamiento se enfoca en mantener los niveles de azúcar en sangre normales y asegurarse que el crecimiento del bebe sea saludable. El tratamiento consiste en dieta y ejercicios. La dieta está basada en el consumo de alimentos variados y saludables y es prescrita por una Dietista. En general debe ser una dieta moderada en grasa y proteína y controlada en carbohidratos complejos como pasta, pan, cereal o arroz, se limita el consumo de alimentos que contienen mucho azúcar, sodas, jugos y postres.

El consumo de comidas o meriendas es frecuente durante el día, generalmente se ordenan 3 comidas y 3 meriendas diarias sin omitir ninguna.

La mayoría de las mujeres con diabetes del embarazo son capaces de mantener los niveles de azúcar estables durante el embarazo siguiendo un patrón de dieta establecido, y aumentando las actividades físicas como caminar diariamente por 30 minutos.

#### Complicaciones

Cuando la dieta y el ejercicio no pueden controlar los niveles de azúcar, entonces el doctor determinara el uso de medicina oral o de insulina para controlarla.

Las complicaciones de una diabetes del embarazo pueden llegar a ser:

- El nacimiento de un bebé muy grande que podría complicar el parto.
- Alto riesgo para la madre y el bebé de desarrollar diabetes en el futuro.
- Riesgo de dar a luz un bebe muerto.
- Complicaciones de azúcar baja o de algunas otras enfermedades en el bebe.
- Bebés con alto riesgo de obesidad en el futuro.

#### Riesgos para el bebé

Un bebé nacido de una madre con diabetes del embarazo tiene un alto riesgo de ser obeso y de desarrollar diabetes tipo 2, pero usted puede reducir este riesgo en su bebé a través de la lactancia materna.

A medida que su hijo crece apóyelo y enséñele a comer saludablemente y a mantenerse muy activo, esto le ayudara a prevenir la diabetes en un futuro. Entre más saludables sean sus hábitos durante el embarazo menos riesgo hay de desarrollar diabetes, coma alimentos saludables, manténgase activa y pierda esas libras de más antes de embarazarse.

## KAKOURAS FAMILY DENTISTRY

Tommy Kakouras DMD, PA • Melissa Helms-Kakouras DDS

### CUIDADO DENTAL FAMILIAR

...en un moderno, avanzado y cómodo ambiente.

### ¡Hablamos Español!

- Blanqueamiento de dientes
- Odontología Infantil
- Extracciones
- Tratamiento de emergencia disponible el mismo día
- Rellenos
- Coronas
- Puentes
- Dentaduras

- Ortodoncia
- Endodancias
- **ZOOM!** Una hora blanqueamiento
- Tratamiento de enfermedad de encías
- Aceptamos la mayoría de seguros dentales

¡Aceptamos nuevos pacientes!

Oxido Nitroso para pacientes nerviosos

704-504-8070

11020 South Tryon Street, Suite 401 • Charlotte, NC 28273

## Latin Tours

### Agencia de Viajes y Servicios

# \$\$\$

Precios Bajos Garantizado

- ★ Boletos aéreos
- ★ Paquetes turísticos
- ★ Boletos de autobús
- ★ Notario Público
- ★ Traducciones, Apostillados
- ★ Foto Pasaporte
- ★ Laminados Scanner
- ★ Taxes-Impuestos

Atención 7 Días

Tarifas Especiales para Grupos

Paquete Todo Incluido

Horario

Lunes a viernes de 9am a 7pm  
Sábados 9am a 6pm  
Domingos 9am a 4pm

4459 Central Ave (Dentro de SAV WAY)

704-536-3050 / 1-888-462-2854





## Cuando la infidelidad destruye la confianza en su pareja



Mae Lynn Reyes-Rodríguez, Ph.D.

La base en una relación de pareja es la confianza. Cuando ocurre un acto de infidelidad, la confianza que se había depositado en la pareja se destruye.

Dentro de una cultura machista, hemos aceptado como algo natural que el hombre le sea infiel a la mujer, por lo que se puede hablar y tolerar de forma más abierta. Sin embargo, cuando la infidelidad viene de parte de la mujer hacia el hombre, hay una mayor secretividad y se enjuicia severamente a la mujer infiel.

La realidad es que la infidelidad es un acto de traición hacia la confianza que ha depositado una persona en la otra, sin importar si viene del hombre o de la mujer.

### ¿Es la infidelidad el fin de la relación?

Aunque la infidelidad deja una huella profunda en la pareja, no necesariamente significa que la separación sea la única alternativa. Sin embargo, es importante no ignorar la situación y pretender que nada ha pasado porque la interacción puede empeorar debido a las heridas que ha dejado la infidelidad.

En muchos casos, es recomendable que se busque consejería de pareja para ayudarlos a superar esta experiencia, restaurar la confianza perdida e identificar los factores que contribuyeron a la infidelidad.

Para que haya una posibilidad en la relación, es importante que la persona que ha sido infiel lo reconozca, haya arrepentimiento y ambos estén dispuestos a trabajar la relación.

### ¿Por qué se produce la infidelidad?

Puede haber muchos factores que contribuyen a la infidelidad, pero la falta de comunicación y de intimidad

emocional pudieran crear un terreno fértil para la infidelidad.

Es un error pensar que la persona que es infiel está buscando solamente un nivel de actividad sexual que no encuentra en su pareja. Podemos observar infidelidad en parejas que son muy activas sexualmente, pero tienen una pobre comunicación y emocionalmente no están conectadas.

### ¿Debo perdonar y olvidar?

Esta pregunta no tiene una respuesta absoluta, pero hay algunos factores que pudieran ayudarle a contestar esa pregunta:

- Arrepentimiento de su pareja por el acto de infidelidad.
- Disposición de buscar ayuda y de hacer lo necesario para restaurar la confianza.
- No historial previo de infidelidad (primera vez versus múltiples actos de infidelidad).
- Reconocimiento del daño que ha ocasionado a la pareja, hijos y personas cercanas a la pareja.
- Decisión firme de terminar con la relación extra-marital.
- El amor de pareja continúa.

Si contestó de forma afirmativa, hay posibilidad de restaurar esa relación. Perdonar es una decisión que requiere un proceso de sanación que, muchas veces necesita de ayuda profesional. Sin embargo, hay situaciones en las cuales la pérdida es una ganancia porque es una relación que no promueve el amor y respeto que todo ser humano necesita.

Mantenerse en una relación por el apoyo económico que esa pareja pueda representar no es saludable. Si hay hijos en la relación, por ley tiene que pasar una manutención aunque no haya un matrimonio formal.

Recuerden que esta información no sustituye una consulta con un profesional de la salud emocional. Para mayor información pueden llamar al 984-974-3795.



Mae Lynn Reyes-Rodríguez, Ph.D.  
Psicóloga Clínica e Investigadora  
Universidad de Carolina del Norte  
en Chapel Hill  
Departamento de Psiquiatría

## Luzca más joven y espectacular

Aumento de senos  
empezando en  
**\$3,000**

Brazilian Butt Lift  
empezando en  
**\$4,499**

Smart Lipo  
**\$899** por  
área

Tummy Tuck  
empezando en  
**\$5,499**



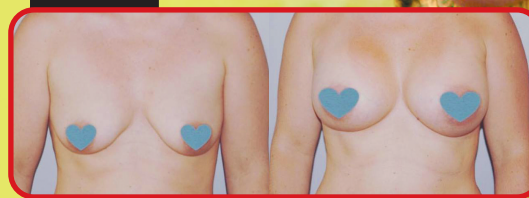
Ciente real



antes

después

Ciente real



antes

después

**Bono de \$50 a \$250 por cada amiga que nos refieras**



**PROVIDENCE**  
PLASTIC SURGERY

**Dr. Andrew Gear**  
Cirujano Plástico Certificado

**704.996.0868**

8133 Ardrey Kell Rd, Charlotte NC, 28277  
info@providenceplasticsurgery.net

[www.providenceplasticsurgery.net](http://www.providenceplasticsurgery.net)

# ¿Cuándo limpiar y cuándo botar alimentos con hongos?

**L**os hongos que invaden los alimentos son organismos microscópicos que viven en material vegetal o animal. No se conoce cuantas especies de hongos existen, pero se estima que sean entre 10,000 y 300,00; quizás incluso más.

La mayoría de los hongos producen esporas que se transportan a través del aire, del agua o de los insectos. Las comidas que tienen hongos también contienen adicionalmente bacterias que crecen junto con ellos.

Algunos hongos causan reacciones alérgicas y problemas respiratorios. Y, algunos hongos, si las condiciones les son apropiadas producen "micotoxinas", que son sustancias venenosas que pueden enfermarnos.

## Hongos en los Alimentos

Cuándo un alimento desarrolla hongos, ¿es seguro cortar la parte que tiene el hongo y comer el resto? Depende del tipo de alimento, en la mayoría de los casos es peligroso. A continuación presentamos una lista que contiene las recomendaciones del Departamento de Agricultura.



## Alimentos que puede consumir

### ■ Quesos duros

Corte por lo menos una pulgada alrededor y una pulgada debajo del área que contiene los hongos. Evite que el cuchillo toque los hongos para que no contamine otras partes del queso. Después de eliminar los hongos envuelva el queso en papel aluminio. Los hongos generalmente no pueden penetrar profundamente este producto.

### ■ Frutas y vegetales duros

Como la col, pimientos, zanahorias. Corte por lo menos una pulgada alrededor del área. No toque el hongo

con el cuchillo para evitar contaminar otras partes del vegetal.

Pequeñas áreas con hongos se pueden cortar de los vegetales que contienen baja humedad. Es difícil para los hongos penetrar superficies densas.

### ■ Alimentos que debe eliminar

Las comidas que contienen humedad pueden estar contaminadas debajo de la superficie. Además de hongos pueden desarrollar bacterias en oleoductos como:

Carnes, tocino, hot dogs.  
Sobras de carne o pollo cocido.  
Cacerolas, cocidos, sancochos.  
Granos y pastas cocidos.  
Yogurt y cremas ácidas.

### ■ Quesos fabricados con hongos

Elimine los quesos blandos que tengan hongos, tales como: Brie y Camembert. Los hongos que no son parte del proceso de fabricación de estos quesos pueden ser peligrosos.

### ■ Quesos blandos

Elimine quesos como el cottage, queso crema, neufchatel, chevre, bel paese, etc.) Quesos en rebanadas, desmenuzados si tienen hongos.

### ■ Mermeladas y gelatinas

El hongo podría producir mycotoxina.

### ■ Frutas y vegetales suaves

Como pepinillos, peras, tomates, etc. Frutas y vegetales con alta humedad pueden estar contaminadas debajo de las superficies.

### ■ Panes y productos horneados

Los alimentos porosos pueden contaminarse debajo de la superficie.

### ■ Mantequilla de maní, legumbres, nueces

Las comidas procesadas que no contienen preservantes tienen alto riesgo de contaminación con hongos.



# MUNDO

## DENTISTRY

### CALIDAD Y CALIDEZ NOS DISTINGUEN



• *Dentistas profesionales certificados con la más alta tecnología en implantes, coronas y puentes fijos.*

• *Personal Hispano te atenderá como tu lo mereces.*

3-D X-ray, radiografías y examen completo por solo **\$99**  
Solo para pacientes nuevos sin seguro dental  
(Un valor de \$235)

Salida de Carowinds

21

51

Salida 90

1-77

## Tratamiento dental terminado en un día

Contamos con la tecnología más avanzada para poder ofrecerles a nuestros pacientes una experiencia personalizada.

### Nuestra tecnología incluye:



#### ¡Implantes en un solo día!

En la mayoría de los casos también ofrecemos implantes para retención de dentaduras.



#### Imágenes 3 - D computarizadas

Esencial para diagnóstico dental y colocación de implantes.



#### Coronas CEREC el mismo día

En la mayoría de los casos.

### OPCIONES DE FINANCIAMIENTO

Contamos con nuestro financiamiento directo para todos nuestros pacientes. ESTE FINANCIAMIENTO ASEGURA TRATAMIENTOS ACCESIBLES  
Visite nuestro sitio web [www.mundodentistry.com](http://www.mundodentistry.com) para nuestras últimas ofertas!

Llame al **(704) 825-2081** hoy para reservar su cita! 3463 Highway 21 Suite 102 Fort Mill, SC 29715

# Alimentos que debe evitar durante el embarazo

**D**ebido a que el embarazo altera el sistema inmunológico de las mujeres, tanto a las madres como a los futuros bebés son más susceptibles que otros grupos, de contraer bacterias, virus o parásitos que infectan los alimentos.

En ocasiones la infección se presenta sin síntomas para la mujer, sin embargo puede atacar al feto y afectar su normal desarrollo. En especial la listeria es una bacteria muy peligrosa durante el embarazo, puede producir abortos naturales, se puede adelantar el parto, el bebé puede nacer con problemas físicos o mentales.

En ocasiones el problema no está en el alimento sino en la forma en que se prepara o sirve.

## Quesos sin Pasteurizar

Quesos Blandos Fabricados con leche sin Pasteurizar como: Queso fresco, Queso Blanco, Brie, Feta, Camembert, Roquefort. Pueden contener listeria.

## Quesos caseros

Evite los quesos tipo fresco fabricados en casa: Aun si se fabrican con leche pasteurizada son peligrosos, pues cualquier falla en la higiene o desinfección de los utensilios de cocina pueden infectar el queso.

También se pueden infectar si la temperatura no es la correcta durante su fabricación o transportación. Pueden infectarse con listeria.

## Pescados grandes

Absténgase de comer pescados grandes pues pueden contener mucho mercurio y esto afecta el desarrollo del feto: Tiburón, pez espada o picudo (swordfish), Caballa (king Mackerel), Blanquillo o pargo (Tilefish).

## Mariscos crudos

Evite el pescado crudo o no bien cocido (sushi, ceviche). Puede contener bacterias o parásitos. En cuanto a los mariscos crudos, no coma conchas, ostras, almejas. Pueden contener una peligrosa bacteria llamada vibrio.

Adicionalmente evite la comida de mar ahumada o refrigerada, son al menos no seguros.

## Carnes y huevos mal cocidos

No consuma carnes de todo tipo, huevos y comidas que contienen huevo que no están bien cocidas: Pueden contener diversos tipos de bacterias o parásitos.

## Embutidos

Durante el embarazo deje a un lado los hot dogs, salchichas, carnes frías, embutidos directo de la bolsa. Tampoco coma ensaladas que venden en las tiendas: de jamón, pollo, mariscos. Pueden contener listeria.

## Germinados crudos

Evite los germinados crudos o a medio cocer: Alfalfa, frijoles, etc. Pueden contener E. coli o Salmonela.

## Masa crudas

No pruebe las masas crudas para pastelería u otras: no lama la cuchara ni raspe las ollas. Pueden contener Salmonela.

## Huevos crudos

No consuma los alimentos hechos con huevos crudos como: helados hechos en casa, mayonesa hecha en casa, ponches, etc. Pueden contener Salmonela. No los coma sin averiguar si contienen huevo crudo.

## Bebidas sin pasteurizar

No beba leche, jugos o cidras sin pasteurizar: Pueden contener Campylobacter, E. coli, Listeria, o Salmonela. No los tome.



# Tarifas Espectaculares

**Seguros** para: **SUPERIOR INSURANCE**  
Giving You Better Choices

- Automóviles
- Casa
- Inquilinos
- Comercial
- Negocios
- Motocicleta

Excelente Servicio



Superior Insurance of Gastonia

705 Union Rd, Suite 1  
Gastonia, NC 28054

Llame hoy para un estimado GRATIS

704-691-7174

MotherToBaby NC les desea a todas las mamás y futuras mamás un

# FELIZ Y SALUDABLE Día de la Madre



Si usted tiene preguntas sobre los medicamentos u otras exposiciones en el embarazo o la lactancia, llámenos al 800-532-6302

o mande preguntas por texto al 855-999-3525

MotherToBaby es **GRATIS, confidencial y conveniente.**

Amigo Tickets es ahora **ONZONE TRAVEL**

Todos nuestros agentes hablan español y están listos para ayudarte con las mejores opciones en paquetes vacacionales, vuelos, hoteles, alquiler de autos y más...!

## El destino que sueñas al precio que nunca imaginaste

Vuelos • Hoteles • Carros • Paquetes

Las Vegas • Cancún • Disneyland

www.onzonetravel.com 1-800-903-5321

OnZoneTravel OnZoneTravel

# La mitad de todos los incendios en las casas comienzan en la cocina

Mabelisse Hernández

**R**ecientemente una familia latina en nuestra comunidad perdió su hogar y pertenencias a causa de un incendio en su residencia.

De acuerdo con la National Fire Protection Association (NFPA) la cocina es la principal causa de incendios en el hogar. Dos de cada cinco incendios en el hogar comienzan en la cocina; siendo así el lugar donde se originan más incendios que en cualquier otro lugar en el hogar.

## ¿Cómo prevenir incendios?

■ Instale detectores de humo en el hogar, mínimo uno en cada nivel, cerca del área donde duermen las personas. Si tiene la posibilidad, instale uno en cada habitación ¡Los detectores de humo salvan vidas!

■ Verifique el funcionamiento de los detectores por lo menos una vez al mes, presionando el botón de prueba. Nunca utilice fuego real, encendedores o fósforos para probar los detectores. Recuerde cambiar las baterías o pilas de su detector dos veces al año. ¿Cómo puede usted acordarse que tiene esta gran tarea? La mejor manera de recordarlo es cuando cambiamos (retrocedemos o adelantamos) la hora en nuestro reloj durante el otoño y la primavera.

■ Si usted está rentando una propiedad, es recomendable que adquiera un seguro para la misma. El arrendatario usualmente tiene un seguro que solo cubre los daños que pueda tener la propiedad y no los daños o pérdidas que puedan tener los inquilinos. O sea,



los daños o pérdidas que pueda tener usted y su familia no están cubiertos por el seguro del arrendador.

■ Antes de salir de su hogar, verifique que haya apagado la estufa, chimenea, velas, parillas o cualquier artefacto que pueda provocar un incendio.

■ Permanezca siempre en la cocina cuando esté cocinando, asando o hirviendo alimentos. Si tiene que salir de la cocina, aunque sea por un corto período de tiempo, apague la estufa.

■ Mantenga lejos de la estufa las agarraderas, guantes de cocina, utensilios de madera, bolsas de papel o plásticas, toallas y cualquier otra cosa que pueda quemarse.

■ Cuando cocine, utilice ropa con mangas ajustadas para evitar que las mismas toquen accidentalmente el quemador o la llama.

■ Coloque los encendedores, cerillos o fósforos y veladoras en un lugar seguro y fuera del alcance de los niños.

■ Nunca fume en la cama y siempre moje las cenizas de cigarrillo o chimenea antes de desecharlas en el basurero.

■ Guarde la gasolina, solventes de pintura y el amoníaco fuera de la casa en un lugar seguro, nunca dentro del hogar y mucho menos en la cocina.

■ Nunca coloque cables por debajo de las alfombras. Podrían sobrecargarse y comenzar un incendio.

## ¿Qué hacer si sufre un incendio en el hogar?

Primero que nada manténgase agachado, salga de su hogar y llame al 911. Nunca trate de combatir un incendio si se ha extendido más allá del punto inicial donde comenzó.

Nunca regrese al interior de su hogar para tratar de salvar "algo" o alguien, permita que los bomberos sean quienes lo hagan. El personal de manejo de emergencias le indicará lo que puede hacer durante el incendio y luego que el mismo haya sido extinguido.

Si usted es dueño de la propiedad, debe contactar a su aseguradora. Si usted es el arrendatario, debe contactar al dueño de la propiedad y a su aseguradora.

Existen muchas agencias que pueden ayudar en situaciones de emergencias o incendios. Entre ellas se encuentran: La Cruz Roja, el "Salvation Army", diferentes iglesias, asociaciones comunitarias, etc. Recuerde que el mantener segura a su familia es una gran responsabilidad que no se puede evadir y ¡la prevención es su mejor decisión!

■ Si ocurre cualquier tipo de incendio en su hogar, no importa cuán pequeño o grande sea, recuerde llamar al número de emergencias 911. Usted necesitará un reporte de los bomberos para que el seguro de su hogar le pueda ayudar con cualquier tipo de daño o pérdida.

**¿Compre su Casa Hoy!**  
**¿Desea Vender?** *Lo puedo ayudar*

¿Está pensando comprar o vender y no sabe por dónde empezar?  
 Déjeme ayudarlo a tomar una decisión informada

**Aproveche!**  
**\$15,000**  
 Con el programa de NCHFA  
 Restricciones aplican

**Juan Carlos Beltrán**  
 Broker/Realtor NC/SC  
**704-430-9759**  
 juancarolinas@gmail.com

**10706 Sikes Place, Ste 150**  
**Charlotte, NC 28277**

**Wilkinson ERA**  
 REAL ESTATE

**¡Obtenga Casa Propia Ya!**  
**Ahora, Renta con Opción a Compra Con SS o W-7**

**Obtenga \$15,000** De ayuda para cuota inicial (down payment)\*  
 \*Restricciones aplican, solo por tiempo limitado.

**Wilkinson ERA**  
 REAL ESTATE

**8604 Cliff Cameron Drive, Suite 110**  
**Charlotte, NC 28269**  
 Fax: 704-731-0939 E-mail: carlamyagent@gmail.com  
 Web: www.carlamyagent.com

Each ERA Real Estate Powered<sup>SM</sup> Office is Independently Owned and Operated

**704-608-5205**  
 Licensed in NC/SC

**Carla Rodríguez**  
 NC Realtor/Broker

Fusion de sabores internacionales

# Pollo al estilo marroquí



Rhaiza Carreño

Aunque usted no lo crea, la comida marroquí es muy sencilla de preparar. Puede considerarse de gran riqueza y diversidad, por la interacción que ha tenido con otras culturas externas.

Su rasgo principal es la combinación de lo dulce y lo salado, que a mi particularmente me encanta. En la cocina de marruecos los alimentos básicos son, el cuscús que siempre está presente en sus platos, el hojaldre hecho con masa filo, el cordero y el pollo.

Esta semana les traigo una receta de un delicioso pollo al estilo marroquí, que cuando lo sirvas a tu mesa se aplicará un proverbio marroquí que reza: "Durante la comida no se habla".

## Preparación

Preparamos una marinada con el aceite, cebolla, ajo, perejil, jengibre, sal, pimienta y especias y mezclamos muy bien. Introducimos las pechugas de

## Ingredientes

- 4 Pechugas de pollo
- 2 Cucharadas de perejil picado
- 1/2 Cucharadita de azafrán en polvo
- 1/2 Cucharadita de canela
- 1/2 Cucharadita de paprika
- 1 Cucharadita de jengibre picadito
- 1/2 Cucharadita de comino
- 2 Dientes de ajo picaditos
- 1 Cebolla picadita
- 2 Cucharadas de aceite
- 1 Cucharadita de mantequilla
- 1 Cucharadita de miel
- Almendras
- Pasitas
- Sal y pimienta negra al gusto

pollo y las dejamos macerar por unos 15 minutos. Transcurrido el tiempo de maceración, en una olla con un poquito de aceite sellamos las pechugas por ambos lados, agregamos la marinada, una media taza de agua, tapamos y dejamos cocer a fuego lento por unos 15 minutos.

Retirar de la olla y con una brocha untar las pechugas con la mantequilla y miel. Llevar al horno a 300F hasta que esté doradito y crujiente.

Servir, rociar con la salsa y adornan con almendras tostadas y pasitas.

Rhaiza Carreño

Organizadora de eventos: planeamos, diseñamos y producimos fiestas temáticas, bodas, banquetes y eventos corporativos.

Celular: 704-776-5840.

E-mail: cakesrhaiza@gmail.com

## STIKELEATHER REALTY

### Llamen a Carmen Arevalo

# 704-537-3900

4915 Monroe Road  
Charlotte, NC 28205

[www.stikeleatherrealty.com](http://www.stikeleatherrealty.com)

NOSOTROS TAMBIEN  
RENTAMOS CASAS.  
NUESTRO CONTRATO  
ES EN ESPAÑOL.  
Y HABLAMOS ESPAÑOL.

¡LLAMENOS QUE  
LO TRATAREMOS  
CON RESPETO!

### USTED PUEDE SER DUEÑO DE SU CASA SI NOSOTROS LO FINANCIAMOS



**2300 English Dr-** Rancho de 3 habitaciones, pisos de madera, aire central, techo para carro y jardín grande cercado. **Por \$89,900.** Dueño/ Agente. Con solo \$ 15,000 de inicial y los pagos mensuales de interes y principal de \$563.00. **Para la renta por \$895 al mes**



**2124 Parkdale Ave-** Rancho de ladrillo de 3 habitaciones con aire central, techo para carro, en area bonita en Gastonia a 30 minutos de Charlotte. **Por \$79,900** con \$15,000 de inicial y pagos mensuales de interes y principal de \$523 al mes.



**9920 Parkridge Dr-** Casa mobil de 3 habitaciones, 2 baños que necesita arreglos en vecindario tranquilo. Lote muy grande. **Por \$54,900** y dueño financia con \$8,000 de inicial y pagos mensuales de interes y principal de \$378 o **se puede rentar por \$795 al mes** despues que se arregle. Dueño/Agente



**1919 Irma St-** Rancho de ladrillo de 3 habitaciones, techo nuevo, piso nuevo en cocina, pintada. **Por \$94,900** con \$15,000 de inicial y pagos mensuales de interes y principal de \$604 al mes. **Para la renta por \$945 al mes.** Dueño/Agente

# ¿Pensando en Vender o Comprar Casa?

Your Realtors Expert in The Carolinas

- Casas Nuevas o Existentes
- Miles de \$\$\$ de ayuda a compradores de Casa
- Con o sin Crédito OK
- Precalificación con SS ó W-7
- Vendemos su Casa al mejor precio y en tiempo récord

**704-540-4646**

Búscanos en

[www.americasre.com](http://www.americasre.com)

**Aproveche!**  
**\$15.000**

De ayuda para el down payment\*

\* solo por tiempo limitado \* Restricciones aplican



Héctor y Cecilia Carbajal  
Realtors en NC y SC

1101 Tyvola Rd. | Suite 103  
Charlotte, NC 28217

**We are hiring**  
**Licensed Real Estate Brokers!**



TM

# Blumenthal Performing Arts

\*arte, cultura y entretenimiento



“Sounds on the Square” arrancará con presentaciones de grupos locales de Jazz.

## Invitan a serie de conciertos gratuitos de Jazz en Charlotte

**E**l Blumenthal Performing Arts anunció su nueva serie de conciertos gratuitos de verano llamada “Sounds on the Square”, en donde se presentarán bandas en el centro de la ciudad.

Durante el verano, el Spirit Square acogerá presentaciones musicales al aire libre y proyecciones de películas cada viernes por la noche a partir de mayo, ininterrumpidamente hasta finales de agosto.

Una variedad de músicos locales actuará de 7:00 p.m. a 8:30 p.m. en Spirit Square, ubicada en 345 North College St.

Esta nueva serie comenzó el viernes 5 de mayo con Girls Rock Charlotte.

### Al aire libre

“El año pasado hicimos mejoras al Spirit Square para convertirlo en un grandioso nuevo destino para conciertos íntimos y películas”, dijo el presidente de Blumenthal, Tom Gabbard.

“Estamos dando inicio a esta nueva serie gratuita celebrando con talentosos artistas locales. El paisaje urbano de Charlotte hará que estos eventos sean memorables para toda la familia”, agregó Gabbard.

La lista de las películas se darán a conocer más adelante en el verano y comenzarán al atardecer.

Los visitantes podrán disfrutar de golosinas y bebidas que estarán disponibles a la venta en ese lugar.

Adicionalmente los organizadores pidieron a los asistentes que no olviden traer su propia silla de jardín.

Los eventos serán trasladados al interior del teatro si hay mal tiempo.

### Próximas presentaciones musicales:

- **Viernes 12 de mayo:** Jazz with Buff Dillard and Friends.
- **Viernes, 19 de mayo:** Dixieland sounds junto con The New Dixie Pharaohs.
- **Viernes, 26 de mayo:** Selecciones de teatro musical realizadas por los nominados y ganadores de los Premios Blumey.

### Más información

Asegúrese de visitar la página de Internet: [BlumenthalArts.org](http://BlumenthalArts.org) para obtener detalles sobre futuras presentaciones y proyecciones de películas.

El Blumenthal Performing Arts sirve a las Carolinas como un importante proveedor cultural, de entretenimiento y educación. Para más información, llame al 704-372-1000 o visite [BlumenthalArts.org](http://BlumenthalArts.org). Blumenthal Performing Arts recibe apoyo operativo del Arts & Science Council y del North Carolina Arts Council. Blumenthal Performing Arts también es apoyado por PNC Bank, patrocinador de la PNC Broadway Lights.



Durante el verano, el Spirit Square acogerá presentaciones musicales al aire libre y proyecciones de películas cada viernes por la noche a partir de mayo.

**Sounds on the Square**  
 Lugar: Spirit Square  
 Dirección: 345 North College St.  
 Día: Todos los viernes de mayo.  
 Hora: De 7:00 p.m. a 8:30 p.m.

# ¿Quieres conocer los secretos para tener éxito en los negocios?

*Ven a la Conferencia de Mujeres Latinas*



## Aprenderás sobre:

- Cómo empezar tu propio negocio.
- Cómo mantener tu negocio próspero.
- Ventas.
- Publicidad.
- Mercadeo.
- Exito.
- Como cuidar tu salud.

# LatinaCon

LATINO-AMERICAN WOMEN'S CONFERENCE

**Dónde:** Hilton Charlotte Center City  
222 East Third Street  
Charlotte, NC 28202

**Cuándo:** El sábado 17 de junio del 2017  
**Horario:** De 7:30 a.m. a 5 p.m.

Para inscribirte:

- Visita [www.LatinaCon.com](http://www.LatinaCon.com)
- Llama a Ale Rosales al 704-568-6966 x 105
- Para más información enviar email a: [hgurdian@lanoticia.com](mailto:hgurdian@lanoticia.com)



Entrada  
**\$50**

*Incluye  
desayuno,  
almuerzo y  
seminarios*

Organizado por tu periódico:

**La Noticia**  
The Spanish-Language Newspaper

Patrocinado por:

Presentado por:



Bronce:



Monroe Soccer League

# Equipos juegan de poder a poder en las canchas de Monroe



Marcos Andón

Auto Caye se confió demasiado frente al Unión ya que se fue al frente con 2 golazos tempranos del #7 Carlos Cerón pero en el segundo tiempo el jurador del Unión Juan Godines logró empatar el encuentro a dos goles por bando, pero las atajas del arquero del Autocaye hizo que no le dieran la vuelta y al final terminaron empatados a 3 goles por lado.

Los Guerreros por fin despertaron ya que se enfrentaron con los Guerreros que tuvo buenas opciones de gol pero terminaron fallándolas y eso hizo que cayeran una vez más goleados, ya que perdieron por 4 a 1.

Lancaster se lució con su nueva contratación del delantero Mariel Arias, ya que sacó la casta para su equipo y logró meter 3 golazos para su equipo ante el PSG, que en el primer tiempo se defendió bien pero no supo contener a sus delanteros de Lancaster y terminó goleado por 5 a 1.

El Manchester le costó para poder romper la buena marcación que le puso el Barcelona, ya que no dejó que

los delanteros hicieran sus jugadas tan fácilmente, pero Tammy Villanueva se las ingenió para romper el hielo con 2 golazos de larga distancia, en donde el portero del Barza solo los vio pasar al igual que el tiro de larga distancia que cobró el capitán Ernesto Luna, alias "el gato" en donde terminaron ganando por 3 a 1.

Los Alebrijes le pararon la racha goleadora que traía Zacango y de paso hicieron que le expulsaran a un jugador del Zacango que traía las revoluciones muy altas, ya que no podían romper las redes de sus rivales y por más que lo intentaron por ambos lados se tuvieron que conformar con el empate a cero por lado.

Las Aguilas del América no podían hacerle nada a las Cobras en el primer tiempo, ya que esta semana si llegaron motivados pero en 2 jugadas en donde el portero salió mal puesto para que Cobras perdiera su encuentro por 2 a 0.

Mientras que el Monroe FC no metió ni las manos frente al Unión Master esta semana, ya que Monroe por más que trató nada más no le resultaron los cambios y terminó perdiendo por 3 a 0.



Lancaster



Los Cobras



Barcelona



Zacango



**Cecilia K. Saberbein**  
Broker / Realtor  
704-650-2062

**¿Desea comprar casa?**  
Permítanos ayudarlo

- Casas nuevas, inventario o foreclosure
- Prestamos con Social, W-7 o ITIN
- Pre-calificación gratuita
- Comprar casa es su mejor inversión



**Jorge A. Saberbein Ch.**  
Broker / Realtor  
704-816-9052



**Sánchez Photography**  
FOTÓGRAFO PROFESIONAL

*Deje un buen recuerdo de sus celebraciones...*  
con las fotos de José Felix Sánchez

Para un presupuesto sin compromiso llame y pregunte por Jose y Katty Sánchez al

**704-449-6404**



**sanchezportraits.com**



Fiesta Futbol League

# Pequeños talentos deportivos ofrecen enormes goleadas

Juan Vázquez

La jornada infantil de la FFL en Concord sigue y ya con varios equipos la jornada se torna interesante dicen que los equipos que debutan siempre ganan y eso fue lo que pasó a Los Pumas 2006 que lograron su primer victoria 4 a 0 frente a FFL Academy, que está calentando motores en formas y estilo de juego, pronto sabremos más de estos chiquitines.

En otro partido FFL Academy en su división del 2006 se despachó con la cuchara grande para ganar 15 a 2 frente a Bayern Munich, por último la FFL Academy 2009 que tuvo doble jornada, mantuvieron la energía para ganar su segundo encuentro de la tarde por la mínima diferencia de 1 a

0 frente a Bayern Munich, en un partido muy trabado en la media cancha.

Por su parte en la Div. 2006 Pumas ganó 6 a 4 al Unión Guerrero que luchó en la recta final del encuentro pero no les alcanzó. En otro partido Linces sufrió su segunda derrota de 2 a 4 frente a Manchester 06.

Por su parte Cruz Azul 04 no tuvo piedad de los Pumas para ganarle 5 a 1. También el Vigas 04 logró una fácil victoria de 4 a 1 frente al Deportivo Concord. En la categoría 2003 el Cruz Azul 2003 también logró su primer victoria 9 a 4 y nada menos que al acérrimo rival Charlotte City FC 03.

Si quiere participar en partido recreacionales en las divisiones U9 u U11 puede obtener más información llamando al 704-960-5382.



Charlotte City FC 02



Deportivo Concord 04



Vigas 04

## ¡UPS! ¡CUIDADO DÓNDE CAVA!

PODRÍA ENCONTRAR CONEXIONES DE SERVICIOS PÚBLICOS SUBTERRÁNEAS.

Ya sea que cave en su hogar o en el trabajo, es fácil dañar las conexiones de servicios públicos subterráneas, en cualquier lugar.



Determina lo que está bajo tierra. **Llama antes de excavar.**

Evite daños costosos o posibles lesiones. **Llame al 811** antes de cavar, en cualquier lugar.

Es fácil y es **GRATIS**.

Visite **call811.com** para obtener más información.



**Piedmont Natural Gas**  
Energy that shows.™

piedmontng.com  
1.800.752.7504



# Omnibus Express

¡Viaje **Cómodo y Seguro** En **Autobuses de Lujo!**

**Aproveche!!!**  
Nuestra Promoción de descuentos a México



**¡Ahora, Autobuses nuevos!**  
con Internet y conexiones para cargar el celular

**Salida desde Charlotte todos los días**

**Directos a:**  
Houston, Tx.  
San Antonio, Tx.  
Laredo, Tx.  
Roma, Tx.  
McAllen, Tx.  
Brownsville, Tx.  
Matamoros, Tamps.  
Monterrey, NL.  
San Luis Potosí, NL.  
Queretaro, Qro.  
Celaya, Gto.  
Oaxaca, Oax.  
Tapachula, Chia.

**Reserve su Boleto al**

**1-800-289-0103**  
Charlotte, NC  
**1-800-654-0416**  
Atlanta, GA

**Otros destinos:**  
Morelia, Mich.  
México, DF.  
Toluca, Edo Mex.  
Zacatecas, Zac.  
San Luis de los Lagos, Jal.  
Aguascalientes, Ags.  
Guadalajara, Jal.  
Torreón, Coah.  
Durango, Dgo.  
Veracruz, Ver.



4801 N. Tryon St. Charlotte, NC 28213

# Viajes a México y USA



**TORNADO**  
BUS COMPANY



- Seguridad
- Comodidad
- Buenos precios

Horarios de salida  
El Expreso a las 2:30PM  
y Tornado a las 12:30PM.

**DESCUENTO**  
para trabajadores  
agrícolas (H2A)

Llámanos gratis desde cualquier lugar **1-800-601-6559**  
**1-888-El Tornado (358-6762)**

## VIAJES A:

- Houston
- Brownsville
- Matamoros
- Laredo
- El Paso
- San Antonio
- Dallas
- Atlanta
- Louisiana

## VIAJES A MÉXICO:

- Morelia
- Celaya
- Salvatierra
- Querétaro
- San Luis Potosi
- Cd. Altamirano
- Durango
- Aguascalientes
- Rio Verde
- Guadalajara
- Irapuato
- Zamora

AHORA COMPRE SUS BOLETOS EN LÍNEA  
[www.elexpreso.net](http://www.elexpreso.net) • [www.tornadobus.com](http://www.tornadobus.com)

Conexiones a Veracruz, Tabasco, Chiapas y Oaxaca.

**704-921-4076 | 704-921-4077**

**4705 North Tryon St. Charlotte, NC 28213**

Ofrecemos **WiFi**  
y Enchufes  
de electricidad  
(Power outlets).

# EXPOSICIÓN

## PARA PEQUEÑOS NEGOCIOS

LA CÁMARA DE COMERCIO LATINOAMERICANA DE CHARLOTTE



**Miercoles,**  
24 de mayo del 2017

**3 - 7 p.m.**



Patrocinado por:

Oasis Shriners Center  
604 Doug Mayes Pl.  
Charlotte, NC 28262

**WELLS FARGO**

¿Busca hacer nuevas conexiones o un cambio de trabajo?

La Cámara le invita a su exhibición de pequeños negocios. Habrán más de 60 puestos de exhibición de empresas y corporaciones. Comida y bebidas y rifas.

Esperamos más de 500 personas!

La entrada al público es **GRATUITA**

**¡LLAME YA PARA APARTAR SU MESA!**

La Cámara de Comercio Latinoamericana de Charlotte

145 C Scaleybark Rd., Charlotte, NC 28209  
704-343-2525 | [admin@lacccharlotte.com](mailto:admin@lacccharlotte.com)

## Ramblewood Park - NCISL

# Goles y más goles en la séptima jornada del Torneo Apertura

Gustavo Cruz

En las instalaciones de Ramblewood Park de la ciudad de Charlotte, se jugó la séptima jornada Torneo Apertura 2017, ante un gran marco de aficionados que fueron a este centro deportivo para alentar a su equipo favorito.

En esta jornada se enfrentaron los equipos de Las Águilas y Arsenal, en un encuentro donde participaban los dos equipos que están en la parte alta de la tabla de posiciones, por esta razón llamó la atención de los fanáticos a este deporte.

El dominio fue muy claro desde el primer minuto de juego por parte del equipo salvadoreño que puso en el campo de juego a lo mejor de su plantel y fruto de esto fue un resultado favorable tras jugarse 90 minutos, donde ganaron de manera brillante por 3 - 0.

De esta manera el cuadro ganador sumó 16 unidades que le permite mantener un gol diferencia positivo de (+8). Mientras tanto su rival de turno se quedó con 11 unidades, al igual que MCI-Fútbol que cayó 1 - 2 cuando enfrentó a Real España.

Cabe destacar que el líder absoluto del torneo ha logrado sacar una diferencia importante de 5 puntos sobre sus más cercanos rivales, que le servirá como colchón para las próximas jornadas en un torneo largo y competitivo.

Se recuerda a los aficionados que este torneo se juega los días domingos a partir de las 9:00 a.m., en los campos ubicados en el 10200 Nations Ford Rd, Charlotte, NC 28273.



Las Águilas



Arsenal

## Liga CIBA

# Los jugadores de Metales brillan en la Segunda División B

Ernesto Maradiaga

Hablar de esta concurrida División es hablar del equipo Metales que en la jornada del 7 de mayo demostró una vez más su poderío y lo hizo frente a un equipo de mucho prestigio a como es el equipo The Brothers.

Metales cuenta con jugadores de mucha experiencia que hacen a este equipo uno de los favoritos para esta temporada.

En la Segunda División A el equipo Raptors continúa en primer lugar con el equipo Tune Squad. Estos dos poderosos conjuntos son los que controlan esta división y sus rivales luchan por derrocarlos pero hasta el momento no ha sido nada fácil, Raptors enfrentó al equipo Sailors y consiguen asegurar uno de los mejores puestos en la tabla de posiciones.

Raptors son los últimos campeones de esta difícil división y se perfilan como uno de los favoritos para estar entre los finalistas.

### Resultados

Metales.....	60 vs The Brothers.....	35
Smat.....	59 vs Guate.....	43
The Shield.....	51 vs Jun's.....	71
Iron Star.....	50 vs Ravia.....	37
Savagez.....	63 vs Bulls.....	62
Forasteros.....	64 vs Bulldagz.....	53
Sailors.....	45 vs Raptors.....	60



Metales

## Liga IASO Croacia Campeón del Torneo Apertura 2017

Gustavo Cruz

En las instalaciones de Elon Park de la ciudad de Charlotte se jugó la gran final del Torneo Económico Apertura 2017, donde se enfrentaron los equipos de Croacia y La Cancha.

Indudablemente que fueron los mejores equipos del torneo que lograron superar a los rivales de turno jornada tras jornada en base a mucho esfuerzo y sacrificio.

Este fue un partido muy bien jugado por parte de ambos equipos, que pusieron lo mejor de sus escuadras con la finalidad de llevarse el máximo trofeo en la Categoría Premier. Transcurridos los 60 minutos el arbitro determinó que el marcador fi-

nalizó 0 - 0, por tal razón tomó la decisión de cobrar tiros penales para determinar el ganador de este torneo.

Todos sabemos que esta es una instancia donde cualquier cosa puede pasar y donde se pone a prueba el temple de los jugadores que van a ejecutar el tiro de castigo. La sangre fría de los jugadores de Croacia hizo la diferencia, pues ganaron por 2 - 0. Los fantasmas del pasado se hicieron presentes en el equipo de La Cancha, pues en la temporada anterior se quedó en la antesala del campeonato en la ronda de los penales.

Una vez finalizado el encuentro se procedió a premiar a los equipos, donde el campeón recibió el trofeo que lo acredita como el mejor de la temporada y un estímulo económico de \$1.000 dólares.

Los directivos de la liga IASO invitan a los dirigentes de equipos y entrenadores para participar en el próximo torneo que arranca este sábado 13 de mayo a partir de las 5:00 p.m.. Para más información llamar al teléfono 704-201-7791.



Croacia

## Liga IASO Pumas se coronó campeón del torneo sabatino

Gustavo Cruz

El Torneo de Fútbol 7 vs. 7 en la Categoría Segunda llegó a su final, en las instalaciones de Elon Park de la ciudad de Charlotte a donde acudieron gran cantidad de aficionados para alentar a sus equipo favorito.

En el último partido de la temporada se enfrentaron los equipos de Pumas y Lancaster, dos equipos que llegaban a este encuentro con lo mejor de sus plantillas y con la esperanza de levantar el trofeo de campeones.

Un total de 4 goles nos da la idea de todo lo que aconteció dentro del campo de juego, dos equipos que siempre estuvieron buscando el arco rival donde los porteros de ambos equipos tuvieron mucho trabajo a lo largo de los 60 minutos de juego.

Un primer tiempo donde el equipo felino tomó las riendas del parti-

do y logró dominar a sus rival de turno, fruto de esto terminó ganado por 2 - 0.

Para la etapa complementaria el director técnico cuadro de Lancaster hizo los correctivos necesarios y esto llevo a descontar en el marcador, lo que puso mucho sabor al encuentro que se jugó bajo una tormenta que no hizo huir a los espectadores.

Con el pitazo final se conoció el resultado una victoria por 3 - 1 que le proclama a Pumas como campeón del Torneo en la Categoría Segunda, gracias a los goles de Michael Bastamente que convirtió en dos ocasiones y la restante fue para Juan Ávila, mientras que por parte de Lancaster descontó el jugador Max Jiménez.

Para más información sobre el nuevo torneo que arranca este sábado, llamar al teléfono 704-201-7791.



Pumas

## Liga IASO San José y Wingate se enfrentarán en la gran final

Gustavo Cruz

Los directivos de la Liga IASO dieron a conocer los nombres de los dos equipos que jugarán el último partido de la temporada en la Categoría futbol 11 vs. 11 dominical, que se juega en las instalaciones de Elon Park de la ciudad de Charlotte.

Recordamos que de acuerdo al reglamento de competencia aprobado antes de iniciar el torneo apertura 2017, los partidos de semifinales se jugaron bajo la modalidad de ida y vuelta, mientras que la gran final será a un sólo juego. En caso de empate se procederá a jugar dos tiempos extras de 15 minutos y finalmente de proseguir el empate se cobrará tiros penales.

En la primera llave de semifinales se enfrentaron San José y Brothers FC. En el juego de ida empataron 0 - 0, dejando abiertas las posibilidades a cualquiera de los dos equipos.

En el partido de vuelta el equipo de San José tomó las riendas del encuentro y ganó de manera brillante por un contundente 4 - 0, que lo pone como favorito para la gran final pues fue el mejor equipo de la temporada regular y se mantiene invicto a esta jornada de semifinales.

Mientras tanto en la otra llave se enfrentaron los equipos de Wingate y Charlotte Kings, donde los primeros ganaron por 5 - 2 en el juego de ida y en el de vuelta volvieron por la senda del triunfo al ganar por la mínima diferencia 1 - 0, dando un global de 6 - 2.

La gran final se jugará este domingo 14 de mayo a partir de las 2H30 PM, mientras que el juego por el tercer lugar entre Charlotte Kings y Brothers FC se jugará a partir de 1:00 p.m., en el 11425 Ardrey Kell Rd, Charlotte, NC 28277, para más información llamar al teléfono 704-201-7791.



San José



Wingate

# Guía Servicios

La Noticia

**Movipro - Video y Fotografía**

Video en HD para:  
 -Matrimonios  
 -Quinceañeras

Trabajos en Blu-Ray & DVD

**704-412-8655**

Síguenos en: [www.facebook.com/moviproclt](http://www.facebook.com/moviproclt)

**Claudio Carpet Cleaning**

Rotovac Carpet Restoration System

**Limpieza Profesional de Alfombra**

- Casa • Apartamento
- Condominios • Oficinas

Llama hoy para estimado gratis

**704-858-7762 • 704-858-7761**

3 Areas por **\$59<sup>99</sup>** y pasillo gratis

**dish NETWORK** **SIN SEGURO NI CONTRATO**

**Gran Liquidación de equipos**

**\$80** dos TV

**DIRECTV.**

Se hacen reinstalaciones y mudanzas

Instalamos cámara de seguridad

Llamanos **980-318-4220**

★ Estimados Gratis ★

**Aire Acondicionado**

**Calefacción**

Trabajo Profesional y Garantizado

Reparación e Instalación

¡Estimados Gratis!

Aceptamos Tarjetas de Credito

**704-936-9570**

**FIVE STAR Limousine**

- Quinceañeras
- Bodas
- Toda ocasión especial

¡H2 HUMMER, ESCALADE Y CHRYSLER 300 NUEVOS!

[www.yLimo.com](http://www.yLimo.com)

**704-541-0508**

Los Mejores precios

**TABLES AND CHAIRS Rentals**

**Bodas • Quinceañeras**

**Cumpleaños • Baby Showers**



**Briart**

Fotografía y Video Profesional

**980-729-2751**

Quinceañeras > Bodas > Bautizos

**PARDO LAW FIRM, PLLC**

**ABOGADO DE INMIGRACION**

**JORGE IVAN PARDO**

**Experiencia y Profesionalismo**

Su Consulta es con el abogado y en su idioma

Le ayudamos con todo tipo de caso de inmigración

9101 Southern Pine Blvd. Suite 285 Charlotte, NC 28273

**704-644-7065**

**Alquilamos equipo para todo tipo de eventos**

Mesas - Sillas, y todo lo que necesite

MasterCard VISA AMERICAN EXPRESS

Lláme hoy y planee una celebración inolvidable

**704-649-4089** Alejandro Rosas

**Reparación de Electrodomésticos**

**Aire Acondicionado**

Neveras, estufas, lavadoras, secadoras, lavaplatos

Servicio rápido y profesional

**980-414-9706 | 787-942-7896**

**Novedades Kimberly**

**ROPA 100% COLOMBIANA**

**Moda Latina y Variedades**

- Fajas - Pantalones
- Blusas - Leggings

Promoción de Viernes

Vestidos de \$25

Blusas de \$15

**704-303-2980**

Estamos ubicados dentro del Compare Foods: 3600 N. Sharon Amity Rd., Charlotte, NC 28205

**Handy Many**

**Mario Nuñez**

**Aire Acondicionado**

Reparamos e Instalamos

Refrigeración comercial y residencial

Calentadores de agua

**704.605.0587** handymanhvac@gmail.com

**¿Buscas un Jardinero?**

Corte de grama por Profesionales

Mantenimiento del Césped todo el año al mejor precio

¡Vale valor a tu casa con un jardín espectacular!

Llámanos para un presupuesto sin compromiso

**704-756-2875 • 980-395-3907**

**dish** ¡Con Nosotros Si Calificas!

Sin SS - Sin Tarjeta

Paquetes desde **29.99** al mes

**GRATIS!** HBO, Starz, Cinemax p/3 meses

Reparaciones • Reinstalaciones

**704-247-7391** ¡Llama hoy!

**Internet súper rápido!** Desde **44.99** p/mes 100 Mb

Visítanos en nuestra página de Internet... [www.LaNoticia.com](http://www.LaNoticia.com)



**Sary's**  
Travel & Tax Services

**¡Taxes!**

- Enmiendas
- Forma 1099 - W-7
- Años anteriores

**Boletos Aereos**  
Te Conseguimos el mejor precio

Delta, United Airlines, TACA, LAN

Agentes autorizados del IRS

Pago de Celulares Recargas Internacionales

Boletos a México

Seguros de Autos  
Pago Tickets de tráfico  
Reporte Criminal

Envíos de Dinero Paquetería

**704-900-2933 • 704-919-1464**  
5104 South Blvd., Charlotte, NC 28217

**Fotografía y Video**

Lo último en Tecnología!

Pantalla Gigante HD  
Conversión de VHS a DVD

A solicitud: Buffet variado y Pasteles

Bodas  
Cumpleaños  
Aniversarios  
Decoraciones

Los mejores Precios

Salón para Fiestas  
Hasta 200 personas

Tuxedos alquiler de trajes para Chamberlain

Brincolines!

Visite nuestra Tienda  
6823 South Blvd. "B"  
Charlotte, NC 28217

Producciones Soto  
**704-606-3304 • 704-713-7184**

**HAGASE TECNICO EN:**  
Aire Acondicionado, Refrigeración, Calefacción \*Residencial \*Comercial, Electricidad y Plomería.

Obtenga las Licencias de EPA y de NATE a través de nosotros.

Edward Global Projects y Refrigeration Training Center les ofrecen la oportunidad de capacitarse en español.

Damos entrenamiento y certificación del R-410A

4801 N. Tryon St. Suite L. Charlotte, NC 28213

Prep rese Hoy!, ¡Llénenos!  
**704-493-6097 • 704-596-4697**

www.egptrainingcenter.com • www.refrigerationtrainingcenter.com

La Noticia

# Auto Guía

Su mejor recurso para comprar o reparar su auto

**Alpha & Omega** Estimados GRATIS

**Auto Painting & Collision**

Realizamos todo trabajo de Enderezada y Pintura

Quieres cambiar el color de tu auto? Nosotros lo dejamos como nuevo, Garantía de 1 año

Trabajamos directamente con Ajustadores de Seguros en caso de accidentes

Estamos ubicados en: 1534 Newton Dr., Statesville, NC 28677  
Mateo Rivera **828-493-5981 • 704-928-7718**

**Yovani Towing Service**

Servicio 24 horas  
Trabajo de noche  
**704-249-5962**

Compramos carros viejos pagamos cash desde \$200 a \$1000

- Pagamos CASH y el mejor precio
- Cubrimos Charlotte y alrededores
- Recojemos en 35 minutos
- Abrimos carros

¿PROBLEMAS CON SU VEHICULO?

**ARANDAS**  
AUTO SERVICE  
¡es la solución!

SERIEDAD • PUNTUALIDAD  
TRABAJO GARANTIZADO  
100% DE SATISFACCIÓN

CON NOSOTROS SU AUTO ANDA PORQUE ANDA

Acceptamos Tarjetas de Crédito  
Aire acondicionado • Calefacción  
Transmisiones • Motores  
Suspensión • Dirección  
Frenos • Inspecciones

6300 SOUTH BLVD UNID 400 • CHARLOTTE NC 28217 (AL LADO DEL BANCO DE LA GENTE)  
**704.554.6228 • 704.449.3896**  
www.arandasautoservice.com

**AUTO-GLASS and THE FINAL TOUCH**  
AUTO ACCESSORIES

Trabajamos con todos los modelos y marcas de autos

**Vidrios para Autos**  
nuevos y usados  
Servicio dentro y fuera de Charlotte

Pregunte por Pepe  
**704-224-4785**  
**704-785-1099**

¡Servicio a domicilio Gratis!

**Meme Towing Service**

Hacemos viajes en Charlotte y sus alrededores.

SE ABREN puertas de carro

CALL MEME **980.200.0138**

**Cambiamos llantas de carros**  
(asistencia en carreteras)

**Reparación de autos**

DE TODA CLASE

Christian Brothers AUTOMOTIVE

Ofrecemos SERVICIO DE TRANSPORTE para los clientes que necesiten dejarnos el carro.

Garantizamos el trabajo y las piezas que usemos por 2 años o 24,000 millas

**704-234-8778** 13957 E. Independence Blvd., Indian Trail, NC 28079  
Abiertos: Lunes a viernes de 7 a.m. - 6 p.m., Sábados de 8 a.m. - 2 p.m.

**Guerrero Towing**

Compramos carros para junker

Servicio las 24 horas  
Precios razonables  
Si olvido su llave en el carro, nosotros lo abrimos

**704-605-6064 o 704-891-0787**

**R&J Auto Solutions, LLC**

General Mechanic

- Motores
- Transmisiones
- Frenos
- Electricidad
- Tune-UP / Flechas
- Aire Acondicionado

Diagnostico por Computadora  
Seriedad, Puntualidad y Trabajo Garantizado

Salmo 23:1  
"Jehov es mi Pastor Nada me faltará"

Rutilio Quijada  
**(704) 919-0727**  
**(704) 968-1896**  
3904 N. Tryon St., Charlotte NC 28206

**Guevara Towing**

Servicio de Grúa  
¡Buen Precio!

Towing Service  
We Buy Junk Cars

Honesty and Responsibility in Service

**704-605-1135**

**Speedy Towing**

Servicio 24/7

Compramos carros, para Junker, Chocados, Viejos, Descompuestos.

Con o Sin Titulo  
Pagamos hasta \$1000

Tenemos el servicio mas rapido en Charlotte y alrededores recogemos en 30min

**704-281-1914**

**Manuel Towing**

Cubrimos Charlotte y los Alrededores

Compramos carros para Junker  
**Pagamos CASH desde \$100 a \$1300**

Servicio 24 Horas  
Recogemos en 30 minutos **704-277-3647**

**Soto Auto Glass**

Hacemos instalaciones de vidrios (parabrisas), vidrios de puerta, vidrios traseros, retrovisores, etc.

GARANTÍA DE POR VIDA

Para todo tipo de autos y camiones.  
Servicio a domicilio gratis.

★ Llama para estimado gratis ★  
**704-606-7751 • 704-492-1116**

# Empleos y más empleos



¡Aproveche nuestras  
oportunidades  
de empleo!

La Noticia

Charanda Mexican Restaurant

## Solicita

### Cocineros - Busboy - Meseros

Favor presentarse  
en persona o llamar al  
**704-307-9477**

**Concord**  
8629 Concord Mills Blvd.  
Concord, NC 28027  
704-979-3367

**Rock Hill**  
2260 Cross Point Dr.  
Rock Hill, SC 29730  
803-985-0809

Compañía de Mármol y Granito

## Solicita Personal

Con experiencia y Licencia de Conducir

**-Instalación Tapas de Cocina**

**-Y hacer Templetes (medidas)**

**Llame Hoy** → **704-249-4459**

Panadería comercial solicita

## Trabajadores para Producción

Solicitamos trabajadores para producción de alimentos para panadería comercial.

Tenemos oportunidades disponibles para trabajadores calificados como:

**Mezcladores, Empacadores y Trabajadores de Producción.**

- Segundo turno de 3pm-11pm
- Pago comienzo dependiendo del departamento y la experiencia, debe pasar el E-verify
- Lunes a domingo

Aplicar en persona o por email al [admin@dunkindonutsnc.com](mailto:admin@dunkindonutsnc.com)

**Charlotte CPL, LLC** • 4901 Dwight Evans Rd., Suite 112, Charlotte, NC 28217

**TENEMOS 20 POSICIONES  
DISPONIBLES**

**ELITE  
RESOURCES  
PREMIER STAFFING**

- Meseros de Banquete
- Operadores de Montacargas
- Maquinistas
- Instaladores de Gabinetes

Favor de ponerse en contacto con Elite Resource y preguntar por Roberto al **704-504-2299** o celular **980-240-0406**.

**11200 Nations Ford Rd.  
Charlotte, NC 28134**

(localizados en la esquina de Westinhouse Blvd. y Nations Ford Rd.)

Operando en Charlotte desde 1995.

Los potenciales candidatos deben no tener antecedentes penales y pasar prueba de drogas.



# TRABAJO

## Posiciones de producción en Charlotte, 28273

---

**1er a \$8.50, 2do a \$9**  
Capaz de trabajar en los EE.UU.

---

Horario de trabajo de 1er turno de 6am-2:30pm°  
Horario de trabajo de 2do turno de 3pm-11:30pm

Para información llame al **704-588-7900**

Carolina Site Concepts Solicita

## Trabajadores de Concreto

Para trabajar en rea de Charlotte, NC

Requisitos:

- 1 año de experiencia
- Poder hacer Curb y Gutter
- Poder hacer Flatwork

Ofrecemos:

- Seguro de Salud
- Pago Competitivo
- Horas de "Over time"

Para información, llamar al **704-532-3836**

# RAM

PAVEMENT SERVICES, INC

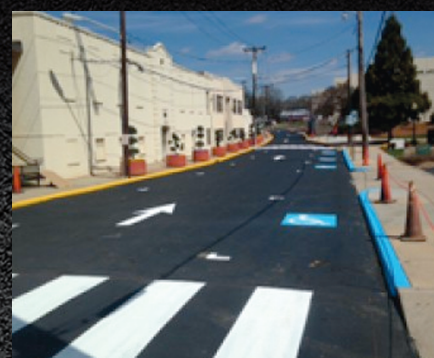
Compañía premiada de Paving y Concreto

**está solicitando  
trabajadores motivados  
y Mantenimiento de Taller  
(Shop Maintenance)**

Queremos llenar todas las posiciones disponibles

Aplicar en persona

**551 East Hebron St. Charlotte, NC 28273**



¿Quiere vender su carro? Ponga un aviso  
clasificado en el **704-568-6966**

## Técnicos y Ayudantes para la limpieza de sistemas de escape de humo

Posiciones de tiempo completo para limpieza de sistemas de escape de humo comerciales de restaurantes, hoteles, escuelas y etc.

Vamos a entrenar a las personas adecuadas, para turnos mayormente de tercer turno, de domingo a jueves.

Se requiere a veces viajar, todos los gastos pagados. 7 días festivos pagados, 1 semana de vacaciones pagadas, seguro de salud y los uniformes son proporcionados.

Aplicar en persona: **FirePro, Inc.**  
6626-E East W. T. Harris Blvd. Charlotte, NC 28215



**merry maids**  
Relax. It's Done.®

Vacaciones y días festivos pagados  
\$300 de bono por ser contratada

**solicita personas para posiciones de limpieza**  
Llame para más información

**No Noches, No fines de semana**  
Trabaja de Lunes a Viernes 8:00 a.m.- 5:00 p.m.  
Documentación válida es requerida.

2300 Sardis Road North, Suite Q, Charlotte, NC 28227

Debe tener auto, licencia de manejo y seguro. Llame al **704-567-6694**



**DECORE-ATIVE SPECIALTIES®**  
Custom Cabinet Components since 1965

Fábrica de Gabinetes desde 1965

## Solicita Operadores de Máquinas

No se necesita experiencia.  
Ofrecemos un ambiente de trabajo seguro y limpio.  
Tiempo completo y horas extras.

Después de 90 días puede disfrutar de los siguientes beneficios:  
Acumulación de días de vacaciones, enfermedad, seguro médico, dental y de visión, 401k.

Para ser considerado exigimos:  
Record criminal limpio, estar libre de drogas, permiso de trabajo en los Estados Unidos.

**Empezando \$10 por hora**

Personas interesadas presentarse en persona en:  
701 Industrial Dr.  
Monroe, NC 28110  
704-291-9669 ext 4820

## Se solicitan personas para trabajos de construcción y operadores de Bobcat.

No se requiere experiencia para los trabajos de construcción en general

Los operadores deben tener por lo menos 1-2 años de experiencia

- Empezando a \$14 por hora
- Pagamos semanal
- Posición permanente
- 60-70 horas por semana
- Hotel incluido




Para más información llamar al:

# 313-649-1188






Compañía de Construcción busca  
**Jefes de equipo y Ayudantes**  
 para la área de; **Concreto, Fencing, Nivelación y Pintura en asfalto.**

Paga de acuerdo a la experiencia. Con licencia valida de conducir. Participamos en E-Verify

Interesados llamar al **704-608-8598** o enviar email a: **alvaro@carolinacourtworks.com**  
 8715 Sidney Cir. #600, Charlotte, NC 28269



**Se solicita chofer**

Se solicita chofer con licencia y documentos en regla con experiencia para manejar camioneta de 3.5 toneladas con flatbed trailer de 24 pies de largo.

De preferencia que hable inglés y español.

Para informes comunicarse al **704-241-7574** en horario de 8:00 a.m. a 4:00 p.m.



**Solicitamos Trabajadores para Restaurante Japonés**

**Cocineros con o sin experiencia en comida japonés, preparación de alimentos y chef de sushi.**

Pago de \$2,000 - \$4,000 al mes dependiendo de la experiencia. Vivienda disponible si es necesario.

Interesados llamar a Lisa Nguyen al **704-616-5502**  
**5360 Hwy 557, Clover, SC 29710**



**DeSignia INC está buscando**

**trabajadores para Jardiner a de tiempo completo Para comenzar inmediatamente!**

Posiciones disponibles en mantenimiento, riego y construcción de jardiner a.

Pago es por hora y se basa en el mercado de jardiner a de Charlotte. También, después de 90 días un paquete de beneficios de salud y está disponible. Incluyendo seguro médico, dental, visión, discapacidad a corto plazo, incapacidad a largo plazo y seguro de vida.

**Requisitos para estos puestos:**

- Debe tener identificación (ID)
- Licencia de conducir es una ventaja
- Atento y orientado al detalle
- Debe trabajar bien en equipo
- Ética de trabajo altamente motivado y energético
- Hablar inglés y español un plus

Trabajamos 40-50 horas por semana.

Aplicar en persona en: **919 Exchange St. Charlotte, NC 28208**

**Vendedores de publicidad**

- Buscamos personas motivadas
- Ambiciosas
- Experiencia en ventas
- Deben ser bilingües Español/Inglés

Ofrecemos:

- Entrenamiento
- Altas comisiones
- Seguro de salud
- Sueldo base

Interesados favor enviar una carta con su curriculum por email a: **employment@lanoticia.com**

o por fax al **704-568-8936**



**First Call STAFFING**

**Esta Solicitando personal para empacar nueces y frutas secas.**

**Primer y Segundo Turno**

Información al 980-256-2373

Aplicar en persona Lunes a Viernes de 9:00 am a 11:00 am y desde la 1:00pm a las 4:00 pm en:  
**8318 Pineville Matthews Rd. suite 251**  
**Charlotte, NC 28226**  
 (traer dos tipos de identificación)

**Electricistas - Residenciales**

Pago superior para personas calificadas. Gran oportunidad para trabajadores menos calificados, para subir la escalera. Llame para programar una entrevista para ver dónde encajan sus habilidades.

- Conocimiento en todos los aspectos de Electricidad Residencial
- Capacidad para realizar trabajos en todos los aspectos de electricidad residencial
- Experiencia de cableado de casas personalizadas
- Conocimiento comprensivo de NEC y códigos eléctricos del estado
- Capacidad para comunicarse eficazmente con los constructores
- Demostrar procedimientos de trabajo seguros
- Habilidades de organización incluyendo buena limpieza
- Herramientas propias
- Libre de drogas
- Registro de manejo limpio
- Récord de antecedentes limpio
- Referencias verificables
- Ser bilingüe es una ventaja

Por favor envíe resume o historial de trabajo a **tbgelectrician@gmail.com**

**PORTOFINOS** ristorante italiano e pizzeria

**Se Necesita Lava Platos y preparador de Pizza con 2 años de experiencia**

Requisitos: saber preparar New York style pizza

**medio tiempo o tiempo completo**

Aplicar en persona **5126 Park Rd. Charlotte, NC**

**Early Childhood Employment Agency**

**is currently looking for an experienced Childcare Substitute Teacher**

who has a love and passion to work with children from birth to five years old

Interested candidates should have knowledge of lesson planning and implementation of NC Childcare Laws and Sanitation Regulations. Must be 18 years old and have current TB skin test, physical, and NC criminal background check qualifying letter. Some substitute positions may lead to permanent placement. Serious inquiries only.

Please visit **www.eceagency.org** or call **980-245-0254**

**Dry Clean City Solicita**

**Planchadora de Camisas**

Con ó sin experiencia

- Para nuestra tienda de Park Rd.
- Excelente ambiente de trabajo
- Debe tener transporte propio
- Pagamos buen sueldo

Interesados, enviar email a **nicole@drycleancityclt.com** O mensaje de texto al **980-333-9550** (favor no llamar)



704-568-6966

# Clasificados

Empleos

Servicios

Renta vivienda

Venta varios

Venta vivienda

## Empleos

### ADMINISTRATIVO

• **Bilingual agent opening** (Spanish/English). Experience preferred but not required. The local GEICO office on South Blvd. is looking for motivated, outgoing sales/customer service agents. Please email your resume to meg.donoho@geico.com or stop in the office at 4651 South Blvd.

• **Currently looking for an experienced Childcare Substitute Teacher** who has a love and passion to work with children from birth to five years old. Interested candidates should have knowledge of lesson planning and implementation of NC Childcare Laws and Sanitation Regulations. Must be 18 years old and have current TB skin test, physical, and NC criminal background check qualifying letter. Serious inquiries only. Please visit [www.eceagency.org](http://www.eceagency.org) or call 980-245-0254

### CONSTRUCCIÓN

• **Trabajadores de tiempo completo** para Jardinería para comenzar inmediatamente! Posiciones disponibles en mantenimiento, riego y construcción de jardinería. 40-50 horas por semana. Debe tener identificación (ID), Aplicar en persona en 919 Exchange St. Charlotte, NC 28208

• **Compañía de Paving y Concreto** solicita trabajadores y persona para mantenimiento de taller. Varios puestos disponibles, aplicar en persona en 551 East Hebron St. Charlotte 28273.

• **Compañía de construcción** solicita Jefes de Grupo y Ayudantes para Concreto, Fencing, Nivelación y Pintura en asfalto. Debe tener documentos en regla, información al 704-608-8598 o en persona 8715 Sidney Cir. #600 Charlotte 28269

### VENTAS

Paola Alban Realtors esta contratando agentes de bienes raíces con licencia en NC o SC para trabajar en sus oficinas del sur de Charlotte. Te ofrecemos diversas oportunidades para crecer y ganar aprox \$100,000 por año. Interesados (a) llamar al (704)492-5814

### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

¡BONO de \$300 por contratación!

Solicitamos persona para Limpieza de casas residenciales. Debe tener un auto, permiso de conducir, autorización de trabajo y hablar inglés. Pagamos \$12 por hora y trabajamos 35 horas por semana. No noches ni fines de semana. 980-458-6243

### Se solicita personal de limpieza

Para oficinas en el área de Charlotte y Rock Hill. Pagamos quincenal. 704-401-4191.

### !!TRABAJO!!

**Trabajadores para limpieza de construcción.**

**No se necesita experiencia.**

Candidatos trabajadores y confiables.

Turnos durante el día 7/8am – 3/4pm disponible, se prefiere algo de inglés.

**980-339-5399**  
o en persona  
**9301 Monroe Rd. Suite J Charlotte 28270**

• **Compañía de limpieza** solicita mujeres para limpieza de casas y oficinas, Lunes a Viernes de 8am-5pm. Documentación válida, licencia y auto es requerido. Vacaciones y días festivos pagados. Bono de \$300! Llamar al 704-567-6694 o 2300 Sardis Rd. Suite Q. Charlotte, 28227.

• **Hotel nuevo** solicita personas para servicio de limpieza de habitaciones. Hablamos español, información con Randy al 704-941-7352, o aplicar los viernes de 10am-2pm en 2220 W Tyvola Road.

• **Trabajadores para producción** en fabrica en Charlotte. 1er y 2do turno disponible! Información llamar al 704-588-7900.

• **Ayudantes y Técnicos** para la limpieza de sistemas de escape de humo de cocinas. Días festivos pagados, vacaciones pagadas, seguro de salud y uniformes. Aplicar en persona en 6626-E East W.T. Harris Blvd. Charlotte 28215.

### RESTAURANTES

**DJ'S Restaurant**  
**Solicita Cocineros, Lavaplatos, Limpieza**

Aplique de 11am a 5pm  
**1502 W. Innes St.**  
**Salisbury, NC**

**Restaurante solicita**  
**trabajadores para diferentes**  
**posiciones de inmediato!**

Aplicar en persona hoy en  
**613 Providence Rd.**  
**Charlotte, NC.**

### Se solicita cocineros y lavaplatos

Ambiente de trabajo positivo. Aplicar en Rebecca's Taste of the South Restaurant. 630 University Center Blvd, Charlotte, NC. Teléfono 980-224-7047.

### Cocineros, Lavaplatos y Bussers de tiempo completo.

Pago competitivo, usamos E-Verify. Aplicar en persona 2pm-4pm. Pacos, Tacos and Tequila Restaurant. 6401 Morrison Blvd. Charlotte, 28211.

### EMPLEO VARIOS

### Trabajadores de tiempo completo

para Compañía de Mantenimiento de Césped en Concord.

Debe ser capaz de levantar 50 libras, saber usar cortacéspedes comerciales, herbívoros y podadoras de arbustos.

Para información llamar al **704-502-7131** (Inglés)

We are seeking a technically proficient, customer focused Environmental Technician to join our team.

The Environmental Technician will provide air duct cleaning, mold remediation, and water damage recovery services to residential, commercial and industrial customers.

- Valid driver's license
- Acceptable driving record and clean criminal history
- Must be able to lift 50 pounds, maybe more
- Must be able to wear full face respirator (Clean shaven)
- Respond to emergency water damage recovery situations, 24/7

Call for an interview  
**704-929-6715**  
159 Barley Park Lane Suite A  
 Mooresville, NC 28115

• ¡Gasolineras en el área de Charlotte, solicitan trabajadores! Ofrecemos salario competitivo, horarios flexibles, 401k y beneficios. Debe tener 18 años de edad. Interesados aplicar en [www.samsmartinc.com](http://www.samsmartinc.com)

• **Tenemos 20 posiciones disponibles** para Meseros de Banquete, Operadores de Montacargas, Maquinistas e Instaladores de Gabinetes. \$10 a \$25 la hora, información Roberto al 704-504-2299 o celular 980-240-0406. También en 11200 Nations Ford Rd. Charlotte 28134

• **Solicitamos trabajadores** para producción de alimentos para panadería comercial. Oportunidades disponibles para: Mezcladores, Empacadores y Trabajadores de Producción. Pago comienzo dependiendo del departamento y la experiencia, debe pasar el E-verify. Aplicar en persona 4901 Dwight Evans Rd., Suite 112. Charlotte, NC 28217

• **Trabajadores para Empaque**, Ensamblado y para el departamento de Envío! Tiempo completo con la oportunidad de horas extras! Oportunidades de aumento basado en su ética de trabajo. Usamos E-Verify. Aplicar en persona 608 Broome St. Monroe 28110 o enviar resume a [jobs@wooddesigns.com](mailto:jobs@wooddesigns.com)

• **Se solicita Electricistas Residenciales!** Pago superior para personas calificadas. Gran oportunidad para trabajadores menos calificados, para subir la escalera. Llame para programar una entrevista para ver dónde encajan sus habilidades. Debe tener experiencia y herramientas propias. Por favor envíe resume o historial de trabajo a [tbgelectriician@gmail.com](mailto:tbgelectriician@gmail.com)

## Servicios

### REPARACIÓN

#### Don Ramón

Reparación - Instalador Aire Acondicionado y Calefacción  
**(704) 582-1010**  
18 años de experiencia

**Reparación técnica garantizada de:**  
Aire Acondicionado, Calefacción, Neveras, estufas, lavadoras y secadoras. Presupuesto sin compromiso  
**704-920-0055**

**Don Jesús**  
**Plomería, Aire Acondicionado, Limpieza de Drenajes**  
**704-780-8100**

**Electricidad, plomería y Aire Acondicionado**  
Instalación y reparación garantizada.  
**704-907-7724**  
**704-719-6330**

¿Quiere rentar su apartamento?  
**704-568-6966**

### ABOGADOS

• **¿Se lastimo en el trabajo o tuvo un accidente de auto?** Nosotros le ayudamos, llame hoy no importa que difícil sea la situación! Consulta GRATIS! Informes al 704-377-2400 o 1-855-377-2400. Oficina en 115-G East Park Ave. Charlotte 28203

• **Oficina de abogado**, te pueden ayudar con tu caso de inmigración, defensa criminal y divorcios cambios de nombre en tu idioma. Cuotas accesibles y planes de pago disponibles. Oficinas en 5244 N. Sharon Amity Rd. Suite A. Charlotte 28215 y en 1801 N. Tryon St. Suite 347. Charlotte 28206. Información llamar al 980-219-8884

### DOCTORES

• **¿Cuidado Dental familiar!** Tratamiento de emergencia disponible el mismo día, se habla español! Se aceptan nuevos pacientes y la mayoría de seguros dentales. Para una cita o preguntas llama al 704-504-8070 o visita el 11020 South Tryon St. Suite 401. Charlotte 28273

• **¿Necesita un Dentista?** Dentista familiar, aceptamos la mayoría de seguros médicos y Medicaid. Las emergencias son atendidas el mismo día. 704-910-4720 o 6404 Albermale Rd. #C Charlotte 28212.

• **Dentista Dra Luz Chávez.** Atendemos Emergencias. Examen Gratis para la Prevención del Cáncer Oral. 980-222-4464 [www.centrodentallatino.com](http://www.centrodentallatino.com)

### SERVICIOS VARIOS

• **Te ayudamos a ahorrar dinero en tu seguro de auto y casa!** Para más información llama al 704-523-2886 o visita nuestra oficina en 4651 South Blvd. Charlotte.

• **Absolute Beauty College corte para caballero \$5.** Corte de niño \$3 y Color 25% de descuento! Llamanos 704-222-6723

• **Absolute Beauty College Manicure y Pedicure** al mejor precio 704-222-6723

• **Renta de limusinas** para cualquier ocasión al mejor precio! Llama hoy y reserva tu fecha, 704-541-0508 o visita [www.limo.com](http://www.limo.com)

• **5,000 TARJETAS DE NEGOCIO POR \$150.** DISEÑO GRATIS! 704-449-7768

• **Tarifas espectaculares** seguros para autos, casa, inquilinos ,motocicleta. 704-691-7174

• **Hispanic Services Of the Carolina**, servicios de consejería matrimonial, Familiar, personal. 704-380-7981

• **Ayudamos con Tutoría** de superación personal, interna, física, social y emocional. 704-380-7981

## Renta vivienda

### HABITACIÓN

**Se renta dormitorio para señora**, servicios y parqueadero incluido en South Tryon cerca de Walmart  
**704-605-9578**

• **Se renta habitación** amueblada bonita en el sur de Charlotte con baño disponible ya. Cercas de la I-485, 51 y Monroe Rd. Debe tener trabajo, tener auto, referencias y no vicios malos. \$380 al mes con biles incluidos, WiFi y \$50 de deposito. 704-841-1375

• **Se renta recamara** amueblada a mujer sola responsable en salida 14 de la I-485, en \$350 con biles incluidos, 704-965-6994

### APARTAMENTOS

**Alquiler Apartamento** de 2 habitaciones, 1.5 baños, conexión para lavadora y secadora. Incluye agua y recolección de basura. No mascotas, \$800 al mes. Llamar en inglés al 704-566-3141 en español 704-208-0226

### CASAS

• **Se rentan casas móviles opción a compra de 2 y 3 habitaciones.** \$295/mensuales. Buena comunidad en CONCORD. Bajo pago inicial, términos fáciles, no mascotas. 980-263-0227 o 704-960-6436.

## Venta vivienda

• **¿Deseas comprar tu propia casa?** Nosotros te ayudamos! Casas nuevas, inventario o foreclosure. Prestamos con seguro social, W-7 o ITIN. Información con Cecilia al 704-650-2062 o Jorge 704-816-9052

• **PAGELAND:** ¡Vaqueros y vaqueras! Se vende terrenos de 14-21 acres! Frente a carretera. Abierto y arbolado con agua abundante. Buen precio! Depósito de 5% y financiamos. Información llamar al señor Bob Shaver (ingles) 704-293-0496

• **LINCOLN COUNTY:** Se vende terrenos arbolados de 3-16 acres! Vida en el campo con arroyos. Conveniente y cercas de Charlotte y Lake Norman. ¡Compre Ahora y Construya después! Nosotros financiamos. Información llamar al señor Bob Shaver (ingles) 704-293-0496

• **PAGELAND:** Se vende terreno de 2 acres con agua del condado, pequeño lago, abierto con arbolera, solo \$22,900! \$1,500 de enganche (down) y \$242 al mes. Información llamar al señor Bob Shaver (ingles) 704-293-0496

• **Invierte en tu futuro** casas desde \$25,000 reposadas, remate o subastas en Charlotte, Concord, Monroe y Gastonia . Te ayudamos a conseguir financiamiento CON CREDITO O SIN CREDITO, programas con W-7 Y SS, acceso a ayudas del gobierno de primer comprador hasta \$15,000 no espere, disponible los 7 días de la semana, 704-605-3975

**Avisos clasificados una gran opción para su negocio.**  
**704-568-6966**



## Caso de joven golpeado y luego arrestado sigue causando rechazo de la comunidad

Patricia Ortiz

El arresto de José Charles, un adolescente de 15 años, hijo de una puertorriqueña, sigue causando rechazo en la comunidad de Greensboro, que llevó a una desobediencia civil y el arresto de ocho manifestantes durante el mitin del Concejo Municipal.

La desobediencia civil y los arrestos ocurrieron el martes 2 de mayo, luego que el grupo de manifestantes fue escoltado fuera del recinto por la policía cuando interrumpió la reunión y comenzó a gritar “shame” o “vergüenza”.

Los manifestantes que portaban letreros que decían “justicia para

José”, acompañaban al menor y su madre Támara Figueroa.

La situación proviene desde el 4 de julio, cuando José fue golpeado por un grupo de adolescentes en el centro de la ciudad durante la celebración ese día, y terminó arrestado y acusado de varios cargos, que según la madre son “injustos”.

Figueroa asegura que los policías usaron fuerza excesiva, cuando arrestaron a su hijo. La madre dijo que fue golpeado y cuando la policía llegó, lo trataron como al sospechoso.

El martes, Figueroa y las docenas de manifestantes, solicitaron al Concejo instruir al jefe del Departamento de Policía de Greensboro (GPD), retirar la evidencia que apoyan los cargos de asalto que hay contra José.

Los activistas llevaron su causa fuera del lugar y comenzaron a marchar al Center City Park, donde Juan fue detenido. Ocho personas se sentaron en medio de la calle en Friendly Avenue y cinco minutos después fueron arrestadas.

## Piden a latinos expresar su mensaje de “resistencia” en las redes sociales

Diego Barahona A.

Activistas invitan a la comunidad a dar a conocer sus historias de “resistencia” frente a lo que llamaron un clima antiinmigrante generado luego de la llegada al poder del presidente Donald Trump.

La campaña Raíces de Resistencia busca compilar fotografías y videos de inmigrantes y aliados, en los cuales compartan sus motivos por los cuales “resisten” las políticas y retórica antiinmigrante prevalentes en el país.

“La idea es dejar a conocer que los inmigrantes somos personas de bien, que la comunidad se exprese, que den la cara. La gente tiene que tomarse una foto o un video diciendo el porqué resiste a las políticas antiinmigrantes o que den un mensaje de ánimo, porque estamos cansados vivir con miedo”, dijo a La Noticia el activista Victor Alvarez, de la organización Comité Popular de Asheville por la Justicia Social.

Raíces de Resistencia es una iniciativa convocada por la Southeast Immigrant Rights Network (SEIRN) y se realizará a partir del 10 de mayo en toda la región del sueste del país mediante las redes sociales.

### Para participar de forma segura

Visite la página del internet: [www.raicesderesistencia.org/espanol](http://www.raicesderesistencia.org/espanol) una vez allí ingrese al link llamado “participa”. En esa página los participantes deben llenar un breve cuestionario y subir su foto o video. La página protegerá la identidad de los participantes y compartirán el material recibido en las redes sociales. Para seguir la campaña busque en Facebook: Southeast Immigrant Rights Network.



Para más información visite la página: [www.raicesderesistencia.org](http://www.raicesderesistencia.org)



**Invierte el dinero del reembolso de tus taxes en tu educación**

Lo que comienza aquí...  
Va a cambiar tu vida...

**Escuela de Belleza en Español**

**Horarios flexibles | Empieza hoy**  
Las clases son en Inglés y Español | \$1000 de depósito y \$400 al mes

Aceptamos Seguro Social y W-7

SERVICIO AL PUBLICO

**\$5** corte para caballero    **\$3** corte para niño    **25% OFF** Color

**Manicure, pedicure y faciales 25% off**

**Absolute Beauty College**  
Monica **704-222-6723** Enviar mensaje de texto

1004 Palmer Plaza Rd., Charlotte, NC 28211

APROBADO POR EL STATE BOARD DE CAROLINA DEL NORTE

**Esté actualizado todos los días con la más completa información**

*Disfrute* **La Noticia™**  
*The Spanish-Language Newspaper*

en...

**facebook**

En Facebook ingrese a: [facebook.com/LaNoticiaFB](https://facebook.com/LaNoticiaFB) y [facebook.com/primerafila](https://facebook.com/primerafila) y oprima la opción “me gusta”.

**twitter**

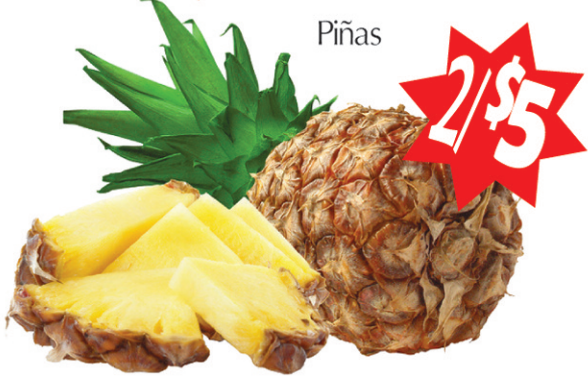
En Twitter ingrese a: [twitter.com/lanoticia](https://twitter.com/lanoticia) Y para estar al tanto del mundo del arte, la cultura y el entretenimiento, visite: [twitter.com/primerafilaTW](https://twitter.com/primerafilaTW)

Nadie conoce el vecindario como...



26 AÑOS SIRVIENDO A LA COMUNIDAD

Frutas y verduras



Piñas

2/\$5



Sandía sin semilla  
\$4.99 c/u



Jalapeños  
69¢ Lb



Yuca Tropical  
79¢ Lb



Feliz Día de las Madres



Manzana Gala  
99¢ Lb



Espinaca Fresh Express  
8 Oz

2/\$3



Papa Blanca  
BOLSA DE 5 LB

2/\$4

Abarrotes



Jarritos  
1.5 Lt

5/\$5



Bebida en polvo Zuko 14.1 Oz  
\$1.79



Salsa Valentina  
12.5 Oz  
89¢



Jalapeños San Marco  
25 Oz  
89¢



Piernas de Pollo en cuartos  
99¢ Lb



Carne molida 75% Lean  
\$1.99 Lb



Pemil entero de Cerdo  
\$1.19 Lb



Detergente Roma  
5 Kg  
\$6.99

Envíos de Dinero • Cambio de Cheques • Money Order • Tarjetas telefónicas

201 W. Arrowood Rd.  
Charlotte, NC 28217  
704-522-7100

3112 Milton Road  
Charlotte, NC 28215  
704-716-1009

818 E. Arrowood Rd.  
Charlotte, NC 28217  
704-716-1170

3600 N. Sharon Amity Rd.  
Charlotte, NC 28205  
704-536-3176

4316 North Tryon St.  
Charlotte, NC 28213  
704-596-3495

2701 Freedom Dr.  
Charlotte, NC 28208  
980-213-3513

COMPARE FOODS EXPRESS

GRAN VARIEDAD DE PRODUCTOS MEXICANOS, CENTROAMERICANOS, SURAMERICANOS Y CARIBEÑOS • CARNICERÍA MEXICANA COMPLETA

Oferta válida desde Mayo 10 a Mayo 16  
Aceptamos Cheques de WIC, Food Stamps y Tarjetas de Crédito  
Se excluyen los productos en ofertas. Identificación requerida

Abierto todos los días: 7am -10 pm Mayores de 65 años 10% de descuento sólo martes